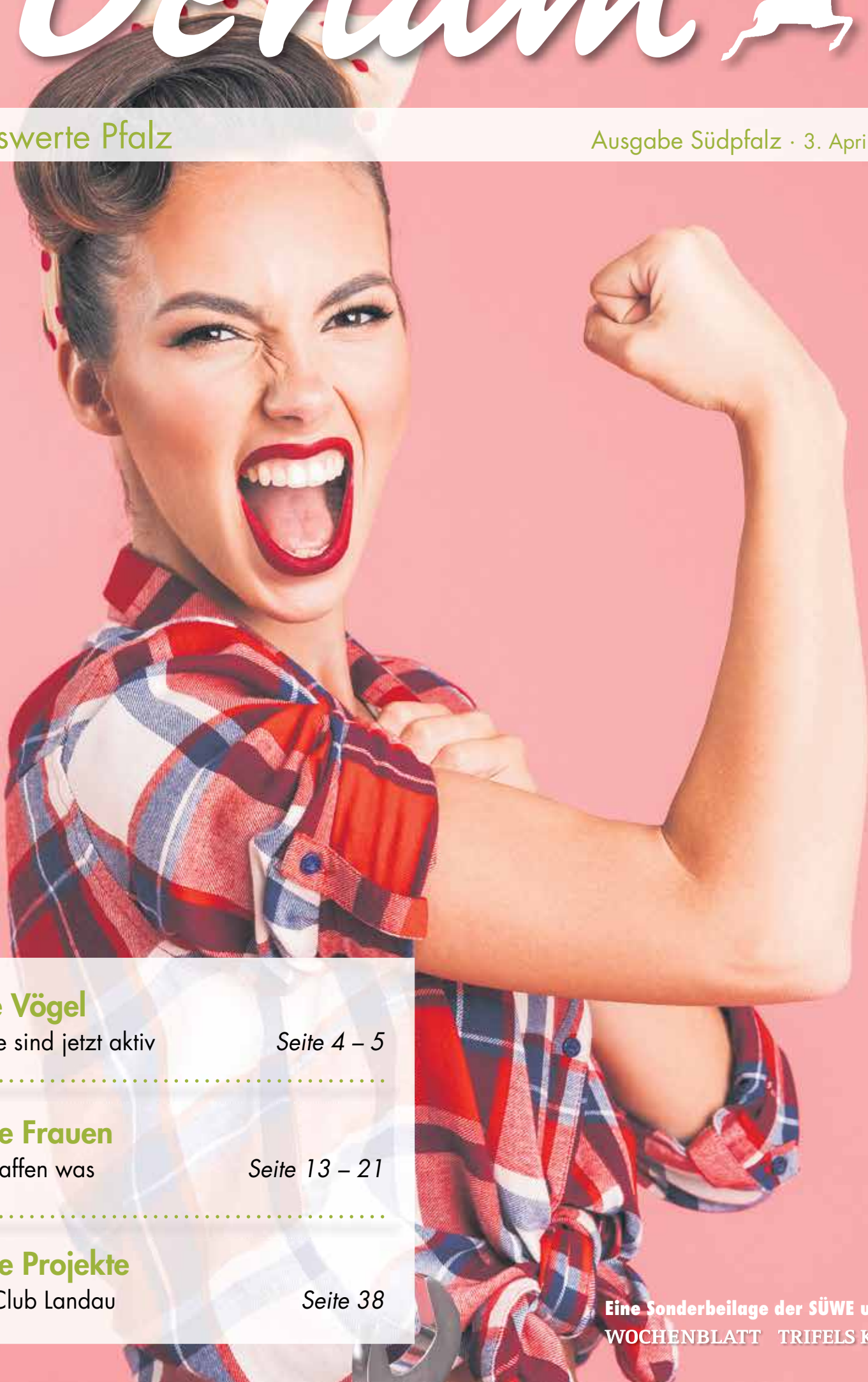


# Dehäm

Liebenswerte Pfalz

Ausgabe Südpfalz · 3. April 2019



## Bunte Vögel

Spechte sind jetzt aktiv

Seite 4 – 5

## Starke Frauen

Sie schaffen was

Seite 13 – 21

## Starke Projekte

Zonta-Club Landau

Seite 38

Eine Sonderbeilage der SÜWE und dem  
WOCHENBLATT TRIFELS KURIER

# VERKAUF SOFFENER SONNTAG

in Landau + Neustadt



Probewohnen  
ab 12:00 Uhr  
Beratung & Verkauf  
13:00-18:00 Uhr



WIR BEGRÜßEN SIE  
MIT EINEM GLAS SEKT  
**GRATIS!**

**20%**  
AUF ALLE MÖBEL



KAFFEE & KUCHEN  
je **1€**

JEDES KIND BEKOMMT EIN  
**GESCHENK!**

**50%**  
AUF FREI GEPLANTE  
KÜCHEN

MÖBEL  
**BINGO**

GÜNSTIGE MÖBEL + KÜCHEN – SOFORT MITNEHMEN!

Landau • Germersheim • Neustadt

GARANTIERT DIE BESTEN  
PREISE IN DER PFALZ

76829 Landau • Horststraße 31  
67435 Neustadt a. d. Weinstraße • Im Altenschemel 57

BINGO ist ein Unternehmen der Möbel Gilb GmbH & Co. KG,  
St.-Christophorus-Straße 4-6, 76863 Herxheim.

[www.moebel-bingo.de](http://www.moebel-bingo.de)

1+2) Nicht gültig für bereits reduzierte Ware. In unseren Prospekten beworbene Ware wird bereits reduziert dargestellt. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und gültig nur für Neuaufträge. 2) Gültig auf den Möbel Gilb-Preis und nur für Neuaufträge bis mind. 07.04.2019. Abholpreis ist Basis für alle Abschläge.

## IMPRESSUM

Die Sonderveröffentlichung „Dehäm“ erscheint in den Wochenblatt-Ausgaben Landau, Germersheim, Rülzheim, Wörth, Trifels Kurier und in Teilen der Wochenblatt-Ausgabe Bad Bergzabern.

**Auflage:** 123.500 Exemplare

**Herausgeber:** SÜWE Vertriebs- und Dienstleistungsgesellschaft mbH & Co. KG, Amtsstr. 5-11, 67059 Ludwigshafen, [www.suwe.de](http://www.suwe.de)

**Anzeigenleitung:** Stephan Feindel

**Objektleitung „Dehäm“:** Stefan Pirrung

**Anzeigenberatung:**

Katharina Burck,

Tel. 06341 649512

Jacqueline Müller,

Tel. 06341 649518

Claus Estelmann,

Tel. 06341 649514

Jörg Adzinsky,

Tel. 06341 64513

Bruno Williams,

Tel. 06341 649517,

E-Mail: [anz-ian@suwe.de](mailto:anz-ian@suwe.de)

Lars Robbe, Tel. 07274 7001785,

E-Mail: [anz-ger@suwe.de](mailto:anz-ger@suwe.de)

Jens Kleinod, Tel. 06346 965966,

E-Mail: [anz-tk@suwe.de](mailto:anz-tk@suwe.de)

Traudel Spindler-Schlick,

Tel. 06341 9951108

E-Mail: [anz-stadtanzeiger-ian@suwe.de](mailto:anz-stadtanzeiger-ian@suwe.de)

**Chefredaktion:** Ulrich Arndt

**Redaktion:** Roland Kohls (rk),

Tel. 0621 5902-484

Cathy Richter (cat)

**Mitarbeit:**

Amanda Kollross (ako)

**Prospektmanagement/  
Anzeigenblattzustellung:**

Tobias Ehrenberg

**Satz:** Digitale PrePress GmbH,

67059 Ludwigshafen

**Druck:** Druck- und Versanddienst-

leistungen Südwest GmbH,

67071 Ludwigshafen

**Anzeigenpreisliste:**

Gültig Nr. 39 vom 01.01.2019

Für nicht veröffentlichte oder

nicht rechtzeitig veröffentlichte

Anzeigen und nicht ausgeführte

Beilagenaufträge wird kein Scha-

denersatz geleistet. Dies gilt auch

bei Nichterscheinen der Zeitung

in Fällen höherer Gewalt oder

bei Störung des Arbeitsfriedens.

Des Weiteren wird für unverlangt

eingesandte Manuskripte und

Fotos keine Haftung seitens des

Verlages übernommen.

**Umwelthinweis:** Zur Herstellung

dieser Ausgabe wurde Recycling-

Papier verwendet.



Foto: ©Andrey Kiselev/stock.adobe.com

## Frauen gehen voran

Liebe Leserinnen und Leser,

in diesem Jahr jährt sich zum 100. Mal die erste Wahl, an der auch Frauen teilnehmen durften. Auch in der Pfalz wurde von diesem Recht eifrig Gebrauch gemacht, wie uns die Stadtarchivarin von Landau Christine Kohl-Langer berichtete. Wir nehmen dieses Datum zum Anlass, diese Ausgabe den Frauen zu widmen – starken Frauen.

Wenn man beginnt sich mit diesem Begriff auseinanderzusetzen, merkt man schnell, dass er doch nur bedeutet, dass noch immer keine Gleichberechtigung herrscht. Denn bei „starken Männern“ denkt man an Gewichtheber oder sonstige Muskelprotze. Frauen dagegen müssen noch immer „stark“ sein, um etwas zu erreichen. Umso wichtiger ist es, diese Frauen vorzustellen, als Vorbild, damit es für die nächste Generation selbstverständlich ist, dass Frauen ebenso wie Männer viel erreichen können.

So stellen wir Anna Botham-Edighoffer aus Annweiler vor, die für die Vereinten Nationen unter anderem in Kabul den Nachschub für die Friedenstruppen organisiert hat. Schwester Miguela aus Leimersheim hat in Ghana einen Basis-Gesundheitsdienst aufgebaut, Brunnen errichtet und während des Bürgerkriegs politischen Gefangenen geholfen. Und Inge Volz aus Westheim war lange Jahre die einzige Bürgermeisterin im gesamten Kreis Germersheim.

Auch das Handwerk beginnt die Frauen zu entdecken. Wir stellen Führungskräfte aus dem Handwerk vor, die im Handwerk ihre Frau stehen. Und Annalena Bartsch absolviert ein duales Studium als Wirtschaftsingenieurin

im Mercedes-Benz-Werk in Wörth und findet nichts Besonderes dabei. So dickköpfig wie ein Specht mussten wohl die Frauen sein, die für Gleichberechtigung kämpften. Wir stellen den Specht jedoch in unserem Naturthema vor, weil sein Klopfen jetzt überall zu hören ist.

Wir danken allen, die uns unterstützt und zum Gelingen dieser Ausgabe unseres wunderschönen Magazins Dehäm beigetragen haben.

Wir wünschen viel Spaß beim Lesen!



Fotos (2): Roland Kohls

Ihr „Dehäm“-Team  
Stefan Pirrung und Roland Kohls



# 20 Mal auf Holz

## Spechte in der Pfalz

Spechte erkennt man an ihrem lauten Klopfen gegen Bäume. Während es den meisten Spechtarten ganz gut geht im Pfälzerwald, haben Grauspechte Probleme alte Eichen und Buchen zu finden.

„D-rrrrr, D-rrrrr“, hallt es durch den Wald. Dann weiß der Wanderer, dort ist irgendwo ein Specht bei der Arbeit. Denn Spechte klopfen in hoher Geschwindigkeit mit ihrem kräftigen Schnabel gegen Baumstämme. Sie meißeln, wie der Fachmann sagt, um Futter zu finden, eine Nisthöhle zu „zimmern“ oder auch um ihr Revier zu markieren oder einen Partner anzulocken. Dann heißt es Trommeln.

„Im Wald finden wir die Buntspechte am häufigsten“, sagt Josef Strubel, Vorsitzender der Vogelfreunde Wasgautal. Der Vogelschutzverein hat eine Themenführung zum Specht angeboten. „Wenn die Teilnehmer sehr ruhig sind und Geduld mitbringen, sehen wir Schwarz-, Bunt-, Grün- und mit etwas Glück auch Kleinspechte“, kündigte Strubel. Aber dafür ist es notwendig, sich sehr ruhig zu verhalten, sonst geben die Spechte keinen Laut mehr von sich und sind kaum zu finden. Die Spuren der Spechte fanden die Teilnehmer jedoch in jedem Fall: die Löcher für den Bau und Stellen, an denen die Vögel die Rinde der Bäume abgeklopft haben, um Käfer und Larven zu fressen.

Einer der größten Spechte in der Pfalz ist der Grauspecht. Der ist allerdings stark rückläufig, sagt Strubel. Dieser Specht ist auf alte Eichen- und Buchenbestände angewiesen. Im heutigen Wirtschaftswald sind diese alten knorrigen Bäume selten. Außerdem lebt er eher in tieferen Lagen, wo der Wind nicht so heftig weht, so der Vogelexperte. Nur dort findet der Schwarzspecht die richtigen Insekten und Ameisen, die er frisst. Bunt- und Grauspecht, die beiden am weitesten verbreiteten Spechtarten in der Pfalz, geht es jedoch

gut, weiß Strubel. Während der Buntspecht eher im Wald lebt, hält sich der Grauspecht lieber im offenen Gelände auf. Gerne hat der Grauspecht seine Höhle am Waldrand, freut sich über Streuobstwiesen und holt sich die Insekten zum Fressen auch mal vom Boden. Der Grauspecht war vor fünf Jahren Vogel des Jahres.

Die Höhlen der Spechte, in denen sie auch überwintern, unterscheiden sich je nach Art, meist im Durchmesser und der Schwarzspecht klopft ovale Löcher in den Baum. Mit dem Anlegen der Höhlen übernehmen die Spechte eine wichtige Funktion im Ökosystem Wald. Denn gerne werden die Höhlen von anderen Tieren wie Eichhörnchen, Siebenschläfern, Mardern oder auch anderen Vögeln wie Käuzen genutzt. Dies sind oft verlassene Höhlen, die die Spechte aufgegeben haben. „Aber wenn es ein stärkeres Tier ist, dann wird auch eine belegte Höhle okkupiert“, sagt Strubel. Dann bauen die Spechte eine neue Höhle.

Das Meißeln und Trommeln sind das Auffälligste und Erstaunlichste an den Spechten. Es ist erstaunlich, dass das Gehirn durch die Schläge nicht geschädigt wird. Der Specht schlägt bis zu 20 Mal pro Sekunde gegen den Baum, und jedes Mal schlägt der Schnabel mit hoher Geschwindigkeit, wobei enorme Verzögerungskräfte wirksam werden. Der Specht bekommt jedoch keine Kopfschmerzen, da sein Gehirn von besonders wenig Gehirnflüssigkeit umgeben ist und recht starr im Schädel sitzt. Also wird es nicht gegen die Schädeldecke geschleudert. Außerdem dämpfen sehr starke Muskeln am Schädel die Schläge. (rk)

Bestattungshaus  
**Kühlmeier**  
24 h Rufbereitschaft  
Telefon 06346/ 30 800 79  
info@bestattungshaus-kuehlmeier.de

Naturbestattungen Trifelsruhe & RuheForst  
Vorsorge | Bestattungen | Trauerreden | Trauerfeiergestaltung

Ihr Partner in Sachen  
**Holz und Natur**

Unser umfangreiches Angebot umfasst:

- Brennholz (auch als Schlagabraum)
- Rundholzpfähle ■ Sandsteinfindlinge
- Pflege von Privatwald ■ Wildfleisch
- Rindenmulch ■ Grill- und Anfeuerholz
- An- und Verkauf von Rundholz u.v.m.

TRIFELS NATUR GmbH  
Hauptstr. 20  
76855 Annweiler a. Trifels  
Telefon 06346/96597-70  
info@trifelsnatur.de  
www.trifelsnatur.de

## Ute Seibel-Hirsch

Rechtsanwältin und  
Fachanwältin für Familienrecht

Petronellastrasse 25A | Tel. 0 63 43/9 39 23 55  
76887 Bad Bergzabern | Fax 0 63 43/9 89 98 47

info@seibel-hirsch.de  
www.seibel-hirsch.de

über  
2000 Artikel  
Korbwaren  
Dekoration  
Heimtext

**FRANK**  
KORBWAREN  
Ambiente & Design  
www.frank-korbwaren.de

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag: 9.00 - 18.00 Uhr · Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr  
Pirmasenserstr. 70 · 66994 Dahn · Tel.: 06391-3100

www.waldläufer.de

waldläufer  
Laufkomfort spürbar erleben



Seit 100 Jahren dürfen Frauen wählen. Das Bild zeigt Frauen in einem Landauer Wahllokal in den 50er Jahren.

Foto: Stadtarchiv Landau

# Frauen zur Wahl

## 100 Jahre Frauenwahlrecht

**Am 19. Januar 1919 durften die Landauerinnen erstmals wählen. Die Männer in den Parteien hatten Angst davor, wie die Frauen wohl abstimmen würden. Mit deutlich über 80 Prozent war die Wahlbeteiligung enorm.**

Zum ersten Mal hatten auch Frauen die Wahl. Vor 100 Jahren, am 19. Januar 1919, waren rund 17 Millionen Frauen ab 20 Jahren dazu aufgerufen, die Mitglieder der Nationalversammlung zu wählen, die die Verfassung des neuen Staats erarbeiteten. Die Parteien, vor allem rechts der Mitte standen dem verunsichert bis feindselig gegenüber. Von einem „Sprung ins Dunkle“ sprach etwa der Landauer Lehrer und Kandidat der Deutschen Volkspartei (DVP) Rudolf Keller.

Es war allerdings nicht nur für die Frauen das erste Mal, dass sie wählen und gewählt werden durften, auch für viele Männer war es das erste Mal. Darauf weist die Leiterin des Landauer Stadtarchivs Christine Kohl-Langer hin. Denn im Kaiserreich waren nur Männer ab 25 Jahren wahlberechtigt. Das aktive Wahlrecht ruhte während des Wehrdienstes und wer Armenunterstützung erhielt, unter Vormundschaft stand oder in Konkurs, war von den Wahlen ausgeschlossen. Und in Bayern, zu der auch die Pfalz zählte, war das Wahlrecht zusätzlich auf Männer begrenzt, die ein Jahr lang Steuern gezahlt hatten. Deshalb war es auch für viele der 15 Millionen wahlberechtigten Männer der erste Urnengang. Fast dreimal so viele Deutsche durften 1919 wählen als bei der letzten Reichstagswahl 1912.

In Landau gab es für die etwa 8700 Wahlberechtigten fünf Wahllokale. Die Parteien luden in ihre Stammlokale, um für ihre Programme zu werben, die Zeitungen berichteten über den Ablauf der Wahlen und über die Parteien. Auch in Landau waren die Menschen politisiert, wie nie zuvor. „In den entschieden zu knapp bemessenen Stimmbezirken habe von der ersten bis zur letzten Viertelstunde großer Andrang geherrscht“, berichtete der Landauer Anzeiger am Tag nach der Wahl. Die Wahlbeteiligung

war enorm. Deutlich mehr als 80 Prozent der Landauerinnen und Landauer waren zur Wahl gegangen. Bei den jungen Frauen und Männern bis 25 Jahren lag die Beteiligung sogar bei rund 90 Prozent.

In Landau hatte die Deutsche Demokratische Partei (DDP) mit 2006 Stimmen die Nase vorn, gefolgt von den Sozialdemokraten (SPD) mit 1859 Stimmen und der Bayerischen Volkspartei (BVP) - die bayerische Variante des Zentrums - mit 1856 Stimmen. Die linke Abspaltung der SPD, die USPD kam in Landau lediglich auf 15 Stimmen. Der befürchtete Linksruck war also ausgeblieben. „Die Frauen haben tendenziell eher konservativ gewählt“, so Kohl-Langer. Das habe die Wahlforschung ergeben, die es auch damals schon gab. Auch deutschlandweit war zwar die SPD stärkste Kraft, war aber auf das katholische Zentrum und die liberale Deutsche Demokratische Partei als Koalitionspartner angewiesen. In der Verfassungsgebenden Versammlung saßen 41 weibliche Abgeordnete: 9,6 Prozent - so viele wie nie wieder in der Weimarer Republik und dieser Anteil wurde auch in der Bundesrepublik Deutschland auch erst 1983 wieder erreicht.

Auch bei den ersten Kommunalwahlen in Landau am 20. April 1920 durften Frauen erstmals die Zusammensetzung des Stadtrats wählen und in den Rat gewählt werden. Vier Frauen schafften es in den Landauer Stadtrat: Lina Köbler (BVP), Luise Harteneck (DDP), Emma Maxon (DVP) und Katharina Peters (SPD). Nach diesen Pionierinnen der Kommunalpolitik sind in Landau auch Straßen benannt. Für Jahrzehnte saßen nicht so viele Frauen im Landauer Stadtrat. Erst seit 1974 wurden wieder vier oder mehr Frauen in den Landauer Stadtrat gewählt. (rk)

Wissen trifft  
**RHEINPFALZ**  
trifft **Leser**

Jetzt **14 Tage gratis** und unverbindlich testen – gedruckt, digital oder beides!\*



### PREMIUM-PROBE

Gedruckte Zeitung  
Mo – Sa

RHEINPFALZ  
am SONNTAG

E-Paper und  
App-Zugriff  
(inkl. RHEINPFALZ am SONNTAG)  
inkl. Vorabendausgabe und  
rheinpfalz.de-Zugang



### DIGITAL-PROBE

E-Paper und  
App-Zugriff

(inkl. RHEINPFALZ am SONNTAG)  
inkl. Vorabendausgabe und  
rheinpfalz.de-Zugang



### KLASSISCHE PROBE

Gedruckte Zeitung  
Mo – Sa

RHEINPFALZ  
am SONNTAG

Weitere Informationen und Bestellung finden Sie unter [www.rheinpfalz.de/elsass](http://www.rheinpfalz.de/elsass) oder rufen Sie an: Telefon 06341 2810

Zustellung der gedruckten Ausgabe in den genannten Orten möglich: Altstadt, Altenstadt, Betschdorf, Birlenbach, Buhl, Großwiler, Drachenbrunn, Eberbach, Hoffen, Kützenhausen, Lauterbourg, Leitersweiler, Lobsann, Mothen, Munchhausen, Niederlauterbach, Niederroedem, Niederseebach, Oberhoffen, Oberlauterbach, Oberroedem, Riedselt, Rittershoffen, Rott, Salmbach, Scheibenhart, Schleithal, Schwabwiler, Seebach, Siegen, Steinseltz, St. Germanshof, Stundwiler, Surbourg, Trimbach, Weiler, Wintzenbach, Wissembourg

\* Die Belieferung endet automatisch.

Wir leben Pfalz. **DIE RHEINPFALZ**

Ihr Fotostudio für  
 Pass- und Bewerbungsbilder  
 Portrait-, Beauty- und Aktfotografie  
 Hochzeitsfotografie  
 Babyfotografie  
 Familienbilder  
 Schul- und Kindergartenfotografie  
 Bildretusche und Vergrößerungen  
 Kristall-, Schiefer- und Leinwandbilder u.v.m.

**BENZ-FOTOGRAFIE**  
 BAHNHOFSTRASSE 9 A  
 76764 RHEINZABERN  
 07272 / 777 53 53  
 info@benz-fotografie.de  
 www.benz-fotografie.de  
 Mo 15-18 Uhr, Di + Do 9-12 Uhr und jederzeit nach Vereinbarung

**Yoga & Heilberatung**  
 Tina Jordan

**15% Kennenlern-Rabatt\***  
 Bei Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 15% Rabatt auf Ihren ersten Termin zur Heilberatung!  
[www.heilberatung-jordan.de](http://www.heilberatung-jordan.de)  
 \*gültig bis zum 25.06.2019 / auch als Gutschein erhältlich  
 Mehr zu Yogakursen und Workshops unter: [www.Yoga-Heil-Beratung.de](http://www.Yoga-Heil-Beratung.de)

**Praxis für Ergotherapie**  
**Lena Eck**  
 Janusstraße 9 | 76764 Rheinzabern  
 Tel.: 07272 7778627  
 info@ergotherapie-lenaeck.de | [www.ergotherapie-lenaeck.de](http://www.ergotherapie-lenaeck.de)

**archas architekten**  
 dipl.-ing. architekt  
 achim stadter  
 akazienweg 1  
 76764 rheinzabern  
[www.archas-architekten.de](http://www.archas-architekten.de)

**ELEKTROTECHNIK**  
**BELZER** GdBR  
 ■ HAUSTECHNIK  
 ■ AUTORISIERTER MIELE KUNDENDIENST  
 ■ HAUSGERÄTE  
 ■ ELEKTRO-INSTALLATIONSBETRIEB  
 ■ INDUSTRIEBETREUUNG  
 ■ KABELMONTAGE  
 ■ ÜBERWACHUNGSTECHNIK

Rülzheimer Straße 2  
 Fon 07272/2172  
 www.elektro-betzer.de

**Stefan Meyer**  
 Alles zum Thema Finanzen finden Sie bei uns!  
 Ob Kfz-Versicherung, Zahnzusatz, Gold  
 – vor Ort in Rheinzabern.

Allfinanz-Rheinzabern  
 Erlenbachstraße 15a · 76764 Rheinzabern · Tel. 07272 702734  
 E-Mail: [Stefan.Meyer.1124700@allfinanz-dvag.de](mailto:Stefan.Meyer.1124700@allfinanz-dvag.de)

**Alwin Merz GmbH**

- Reparaturen von PKW
- Reifen- / Scheibenservice
- Unfallservice / Schadenabwicklung
- HU + AU direkt im Haus HU jeden Di. & Do.

Neun Morgen 23  
 76764 Rheinzabern  
 Tel.: 07272 92504

**VELUX**  
 GESCHÜTTERT  
 KEIN WIESEN

**SCHAFFEN SIE NEUE RÄUME – MIT LICHT**

- Alles vom 1:1-Fenstertausch bis zur großzügigen Systemlösung
- Professionelle Beratung von der Planung bis zur Umsetzung
- Große Vielfalt an Zusatzangeboten – von Original VELUX Dekorations- und Sonnenschutzprodukten bis zu Solarkollektoren

**Hübner Toni**  
 Dachdecker-Meisterbetrieb  
 „Geht's um Dächer, erst mal mit den Fachmann sprechen!“

Hauptstr. 30 · 76764 Rheinzabern  
 Tel. 07272 6523  
[www.HübnerToni.de](http://www.HübnerToni.de)

**YogaLIGHT**  
 Zentrum für Yoga Light  
 Karen Merz · 0163 - 175 64 51  
 Neun-Morgen 24 · 76764 Rheinzabern  
[www.yogalight-zentrum.de](http://www.yogalight-zentrum.de)

**SAZ**  
 Gebäudereinigung - Hauswartungsservice

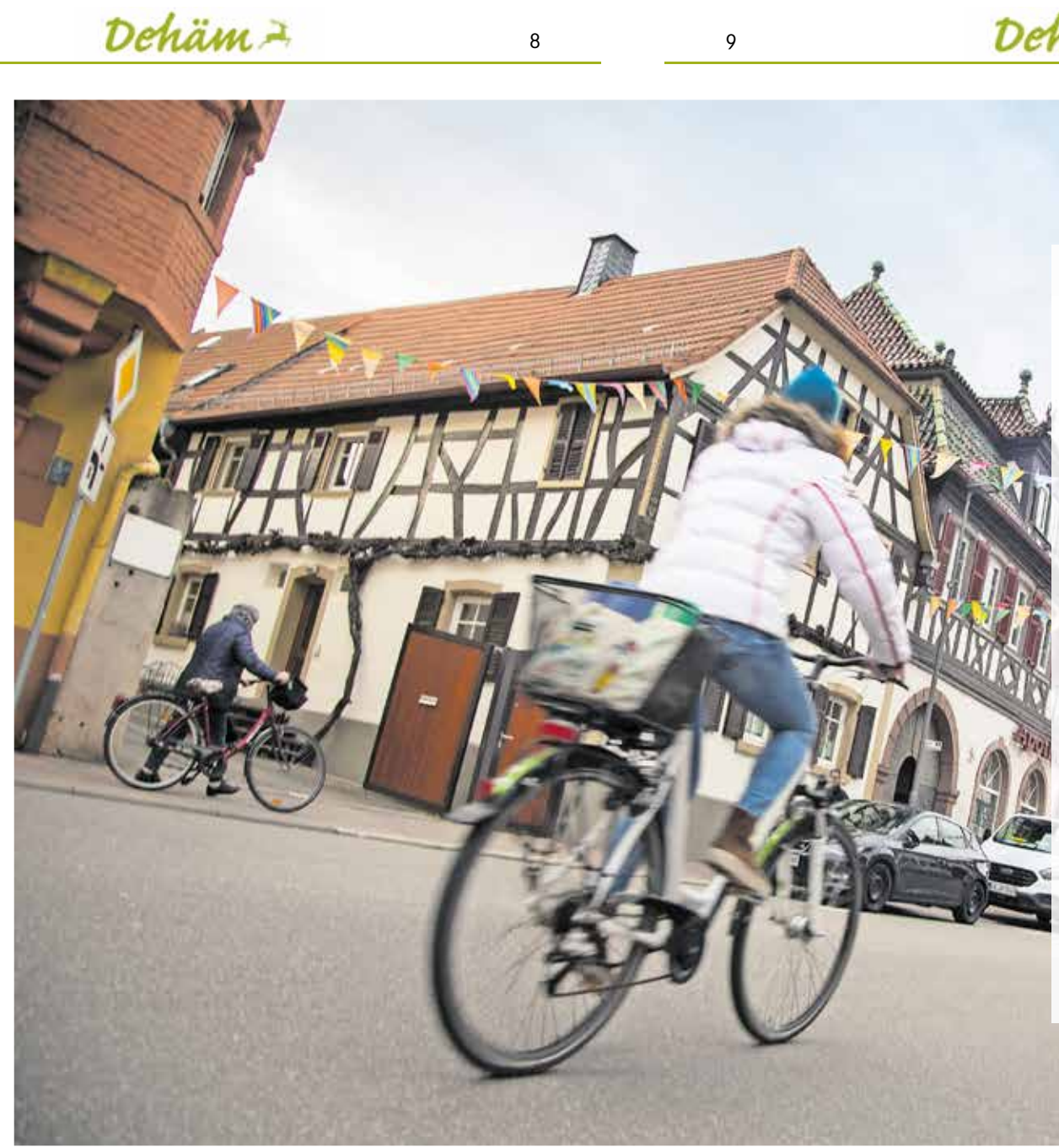
- Unterhaltsreinigung
- Büroreinigung
- Glasreinigung
- Schmutzfangmattenservice
- Baureinigung
- Treppenhausreinigung
- Hausmeisterservice
- PV-Solaranlagen-Reinigung
- Teppich- & Polsterreinigung
- Haushaltsaufbereitung
- Autopflege / Autoreinigung
- Mietgeräte

Niederlassung: Gebäudereinigung SAZ  
 Erlenbachstr. 23, 76764 Rheinzabern  
 Tel 0721 - 91567804, Fax 0721 - 91567805  
 Mobil 0152 - 538 71 762  
[www.gebaeudereinigung-saz.de](http://www.gebaeudereinigung-saz.de)

**Kosmetik**  
 Nagelmodellage  
 Fußpflege  
 Praxis für Podologie

Martina Ullmer  
 Im Steingebiß 2  
 76764 Rheinzabern  
 Tel. 07272-74575  
[www.ullmer.net](http://www.ullmer.net)

**„Geschenk - Gutscheine“ - zu Ostern -**



Die Hauptstraße in Rheinzabern.  
 Foto: Roland Kohls

**Was macht Rheinzabern attraktiv?**  
**Jörg Klimperle:** Wir haben hier sehr viel mehr zu bieten, als man vielleicht meint. Abgesehen davon, dass es ein wunderschöner Pfälzer Ort in der Rheinebene ist, eine gute Infrastruktur und ein reges Dorfleben hat, gibt es auch alle möglichen Geschäfte und Betriebe hier im Ort. Allein in unserem Gewerbekreis Rheinzabern sind rund 80 Geschäftsleute, Handwerker und Selbstständige organisiert.

**Was tut der Gewerbekreis, um den Menschen das zu vermitteln?**  
**Rolf Werling:** Wir haben beispielsweise im vergangenen Jahr einen Fotowettbewerb veranstaltet. Damit haben wir einerseits gezeigt, wie schön unser Ort ist, und andererseits fördert das die Identifikation mit Rheinzabern. Auch unser Gewerbegutschein, den wir aktuell neu gestalten, wird gut angenommen. Dieser Gutschein ist zum Verschenken und kann in allen im Gewerbekreis organisierten Betrieben eingelöst werden. Und dann gibt es noch unsere Fahrradrallye, die wir jährlich organisieren.

**Eine Fahrradrallye? Was hat es damit auf sich?**  
**Klimperle:** Bei dieser Radtour, stel-

len sich jedes Jahr 17 unserer Mitgliedsbetriebe vor. Die Teilnehmer radeln von Betrieb zu Betrieb und an jeder Station gibt es kleinere oder größere Aktionen. Und an jeder Station bekommt man einen Stempel. Wenn man 15 Stempel zusammen hat, nimmt man an einer Tombola teil.

**Werling:** Die Preise werden von den Mitgliedsunternehmen gesponsert und sind schon ziemlich hochwertig. Wir hatten beispielsweise schon eine Reise, ein I-Pad oder ein Fahrrad als Hauptpreis. Die Fahrradrallye wird sehr gut angenommen und mittlerweile kommen auch viele Teilnehmer aus den umliegenden Orten nach Rheinzabern, um an der Tour teilzunehmen.

**Das klingt ja spannend. Was ist der Hintergrund für all diese Aktivitäten?**  
**Klimperle:** Es geht darum, dass die Menschen in den Geschäften und Unternehmen vor Ort einkaufen, weil es sie sonst nicht mehr geben wird. Die Betriebe schaffen hier Arbeitsplätze, zahlen hier Steuern und halten das Ortsleben aufrecht. Denn die örtlichen Geschäftsleute unterstützen ja auch die Vereine hier im Ort.

# Networking für den Ort

Gewerbekreis Rheinzabern

Rheinzabern ist die älteste Gemeinde in der Südpfalz. Der Gewerbekreis Rheinzabern sorgt mit vielerlei Aktionen dafür, dass die Gemeinde trotzdem frisch bleibt. Über den Ort und die Aktionen sprachen wir mit dem Vorsitzenden des Vereins Rolf Werling und dem Leiter der Geschäftsstelle Jörg Klimperle.

**Unser Landgasthof** **besteht seit 1961**

Landgasthof Goldenes Lamm  
 Hauptstraße 53 · 76764 Rheinzabern  
 Tel: 07272 730102  
[www.goldenes-lamm-rheinzabern.de](http://www.goldenes-lamm-rheinzabern.de)

**Nähetechnik Schneider UG**

**Die neuen Stoffe sind eingetroffen!**

Neun Morgen 25 | 76764 Rheinzabern  
 Tel: 07272 - 9724218 | Mo - Fr 9.00 - 18.00 Uhr + Sa 10.00 - 14.00 Uhr  
[info@naehtechnik-schneider.de](mailto:info@naehtechnik-schneider.de) | [www.naehtechnik-schneider.de](http://www.naehtechnik-schneider.de)

**Sport- und Rückenzentrum Rheinzabern**  
 Reha & Bewegungssport e.V.

Wir suchen Personal (m/w/d) für den Trainings- und Thekenbereich

Mühlgasse 19a · 76764 Rheinzabern  
 Tel.: 07272 74443 · Telefax: 74443  
 E-Mail: [sportstudio-rheinzabern@t-online.de](mailto:sportstudio-rheinzabern@t-online.de)

**Garten- Landschaftsbau Gartenservice, Pflanzendoktor**

**Agnes Weisheit**  
 Tel. 0170 5351693

**Hortus Linnea**  
 Rappengasse 37  
 76764 Rheinzabern

**fichtenkamm**

<b>Ostern:</b> Traumhafter Gardasee – Riva, 4* od. 5* Hotel / HP	17.04.-22.04.	ab € 669,-
<b>Farbenprächtiges Holland – Amsterdam, 3* Hotel / HP</b>	22.04.-25.04.	€ 465,-
<b>Sonntage in Südtirol – Villanders, 4* Hotel / HP</b>	07.04.-11.04.	€ 529,-
<b>Ostseeperle Rügen – Binz – Insel Hiddensee, 4* S-Hotel / HP</b>	28.04.-03.05.	€ 635,-
<b>Antholzer See &amp; Seiser Alm, 4* Hotel / HP + Programm</b>	05.05.-09.05.	€ 545,-
<b>Muttertagsreise zum Hochkönig – Maria Alm, 4* Hotel / HP</b>	09.05.-13.05.	€ 499,-
<b>Erlebnismetropole Hamburg &amp; Altes Land, 4* Hotel + Programm</b>	12.05.-16.05.	€ 549,-
<b>Prag – Stadt der Träume, 4* Hotel + Besichtigungsprogramm</b>	19.05.-22.05.	€ 419,-
<b>Traumhafte Kroatien-Rundreise m. Reisebegleitung, HP + Programm</b>	13.05.-23.05.	€ 1385,-
<b>Tagesfahrten: St. Wendel: Ostermarkt &amp; verkaufsoffener Sonntag Colmar feiert den Frühling, inkl. Führung</b>	07.04. 13.04.	€ 28,- € 37,-

Mühlgasse 38  
 76764 Rheinzabern  
 Tel. 07272 - 97220  
[info@fichtenkamm-reisen.de](http://info@fichtenkamm-reisen.de)  
[www.fichtenkamm-reisen.de](http://www.fichtenkamm-reisen.de)

**Hoffmann's-Hof**  
 Spargelanbau

tägl. feldfrischer Spargel  
 Vielseitiges Angebot im Hofladen

**SPARGELFEST**  
 Di., 30. April 2019 ab 18.00 Uhr  
 Mi., 1. Mai 2019 ab 11.30 Uhr

An der alten Neupotzer Straße 4  
 76764 Rheinzabern · Tel. 07272/71336

# Handwerkerinnen

Frauen in Führungspositionen



**Es gibt sie: Handwerkerinnen im Metallbau, im Fensterbau und sogar an der Spitze von Bau-Unternehmen. Handwerksbetriebe entdecken das Potential der Frauen als Fachkräfte.**

„Ich wollte nie im Büro sitzen“, sagt Daniela Weingärtner, die Metallbauerin gelernt hat. Heute ist sie Meisterin, ist Betriebswirtin des Handwerks und sitzt doch meist im Büro. Aber immerhin ist sie ab und zu in der Werkstatt und auf den Baustellen unterwegs. Sie leitet Projekte im elterlichen Betrieb Weingärtner Stahl- und Metallbau in Rohrbach, der Brand- und Rauchschutz-Türen und andere Elemente aus Stahl und Glas produziert.

Noch immer sind heute Frauen im Handwerk und auch in Führungsaufgaben in Handwerksbetrieben eher die Ausnahme. Aber mit dem Fachkräftemangel entdecken immer mehr Handwerker Frauen als mögliche künftige Fachkräfte. Und auch Frauen entdecken die Qualitäten einer Ausbildung im Handwerk, die viele Möglichkeiten in der Zukunft bietet.

Aber die 32-jährige Weingärtner war genauso wie die 49-jährige Nanny Nagel, die Glaserin gelernt hat und heute mit ihrem Mann den Fensterbaubetrieb Weiß & Sohn in Billigheim leitet, jeweils mit nur einer anderen Frau in der Berufsschulklasse. Und Jutta Glock, die heute 49 Jahre alt und Geschäftsführerin von Bau Ecker J. Söhne in Landau ist, war selbst beim Studium des Betriebswirtschaft als Frau eher die Ausnahme. „Bei meiner ersten Stelle war ich die einzige Frau unter 70 Männern“, erinnert sich Glock.

„Da habe ich gelernt, mich durchzusetzen“, sagt Glock. Dabei kannte sie Frauen in Führungspositionen: Schon ihre Mutter führte die Landauer Baufirma. Auch für die Glaserin Nagel war es einfacher sich durchzusetzen. Sie hatte zuvor bereits eine Ausbildung als Bürokauffrau absolviert und war etwas älter als die Klassenkameraden. Ungewöhnlich war es dann für die Kollegen und auch für die Prüfer, als sie schwanger wurde und mit dickem Bauch an der Hobelbank stand. Aber auch die Metallbaumeisterin Weingärtner hatte keine Probleme und ist mit den Kollegen und Klassenkameraden gut angekommen. „Ich habe ja im elterlichen Betrieb von klein auf mitgearbeitet“, sagt Weingärtner.

Für Weingärtner gibt es auch keinen Grund für Frauen im Handwerk zu arbeiten. Für schwere Bauelemente gibt es heute Hilfsmittel, sagt sie. Zwar gibt es im Fensterbau immer wieder schwere Fensterelemente, die auf der Baustelle auf die Etagen getragen werden müssen, berichtet Glaserin Nagel. Aber ein 200 Kilogramm schweres Fensterelement zu tragen, ist für Männer ebenso mühsam wie für Frauen – da hilft nur Teamwork. (rk)

**ROTEC** Rudolf Breitsch jun. Pumpstationen  
Hebeanlagen  
Rückstausicherung  
**ROHRTECHNIK + ANLAGENSERVICE**  
**Dahn 0 63 91/99 31 01**  
Beratung - Lieferung - Einbau - Wartung

**ZAPF METALLBAU**

- Überdachungen
- Sonnenschutz
- Industrieservice
- Geländer
- Tore
- Carport
- Edelstahl
- Stahlbau
- Treppen

Zapf Metallbau GmbH Telefon: 07271 - 5435  
Mittelwegring 13 Telefax: 07271 - 505961  
76751 Jockgrim Internet: www.zapf-metallbau.de  
Email: info@zapf-metallbau.de

**Wir sorgen auch bei Ihnen für gutes Klima!**

- privat und im Gewerbe
- superleise & komfortabel!

**Kälte- & Klimatechnik Jochen Wegerich GmbH**  
Am Pfaffensee 12  
67376 Harthausen  
Telefon: 06344/94422-90  
Telefax: 06344/94422-99  
www.klimatechnik-wegerich.de  
info@klimatechnik-wegerich.de

Wir tragen Verantwortung!

Fachpartner von Carrier und Toshiba:  
Klimageräte und Wärmepumpen

**CARRIER** **TOSHIBA**  
Leading Innovation

**Soll ich oder soll ich nicht !?**

Fachkräftemangel bedeutet doch freie Wahl an guten Jobs. Was hält mich dann noch - der Mangel an guten Betrieben?

m / w / d **Ja, ich soll!** [www.mhc-gruppe.de](http://www.mhc-gruppe.de)

Gemeinsam Lösungen finden für  
Industrie-, Energie- und Versorgungsunternehmen

**MHC GRUPPE**

**Du willst und Du kannst? Jederzeit Willkommen.**  
Lombardinostraße 4, 76726 Germersheim Also ganz nah

Seit mehr als 25 Jahren für Sie da!

**MOHR + KREUZER**  
HAUSTECHNIK  
SANITÄR • HEIZUNG • BÄDER  
MEISTERBETRIEB

- Bäder individuell geplant
- Wohlfühl-Wärme Individuelle System-Lösungen für modernes Heizen
- Umwelttechnik Solar - Regenwassernutzung
- Frischwassersysteme Trinkwasser
- Weichwasseranlagen
- Kontrollierte Wohnraumlüftung
- Kaminsanierung
- Zentrale Staubsaugeranlagen
- Beratung-Planung-Verkauf Montage-Wartung-Reparaturen

**Technik + Service zum Wohle der Menschen!**

Bahnhofstraße 84 · 67365 Schwegenheim  
Telefon (0 63 44) 95 49 30-0 · Telefax (0 63 44) 95 49 30-30  
[www.Mohr-Kreuzer.de](http://www.Mohr-Kreuzer.de)

Foto: ©ehrenberg-bilder/stock.adobe.com

# Aktive Frauen

Landfrauen bieten Kurse und mehr



Heute arbeiten die wenigsten Landfrauen in der Landwirtschaft.

Foto: ©Tatsania/stock.adobe.com

**MOZART  
& TSCHAIKOWSKY**

Wörth  
am Rhein



**JAHRHUNDERTGEIGER IN WÖRTH**  
**17.04.2019, 19:30 Uhr**  
**FESTHALLE WÖRTH**

EIN BESONDERER DANK GILT UNSEREN HAUPTSPONSOREN:



**Die Landfrauen bieten Kurse vor Ort, bereichern das Dorf-  
leben und setzen sich für Frauenrechte ein. Der Dierbacher  
Ortsverein feierte jetzt sein 40-jähriges Bestehen.**

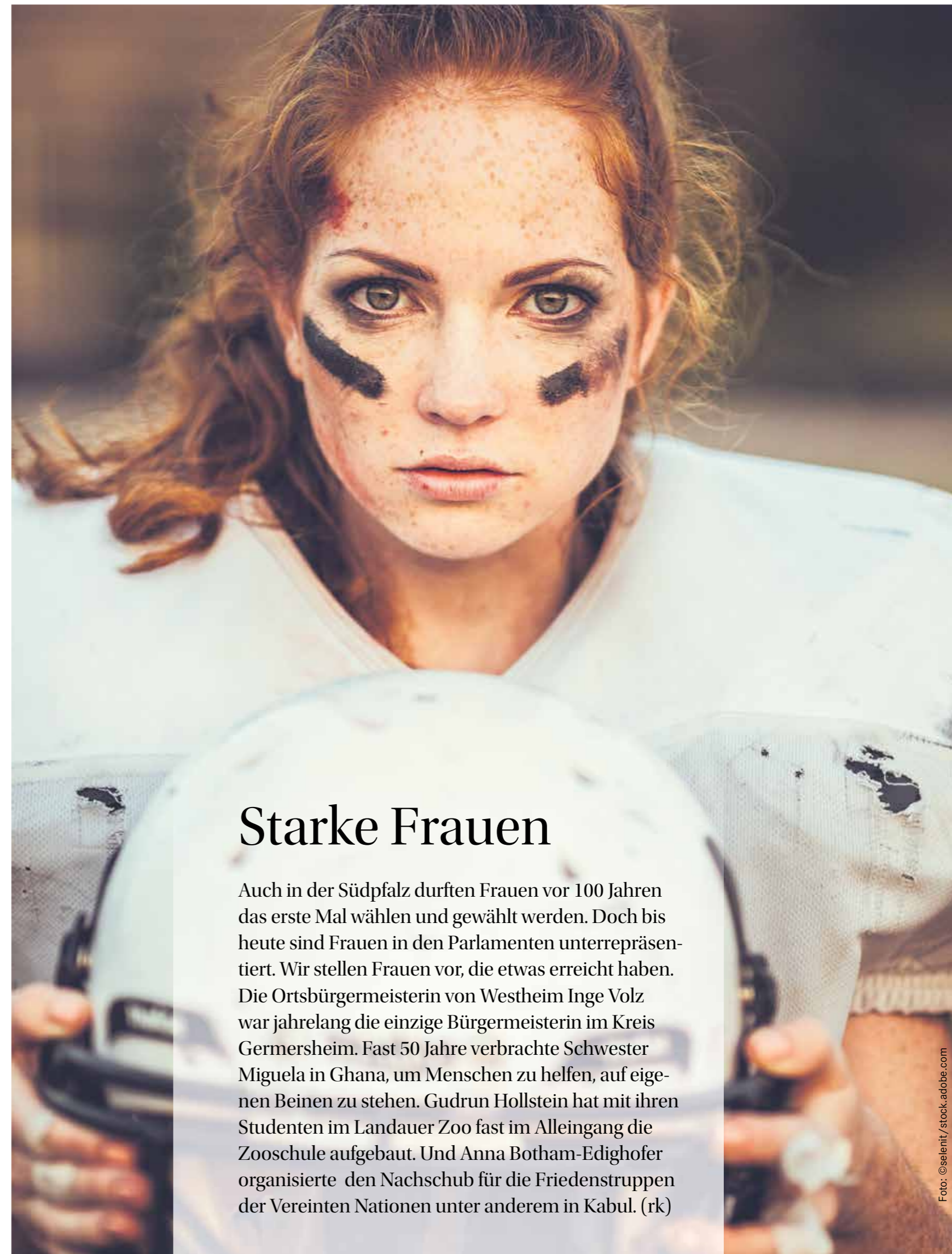
„Wir stehen für starke Frauen in der Gesellschaft“, heißt es auf der Internetseite des Landfrauenverbands Pfalz. Und so sieht es auch die Vorsitzende des Landfrauen-Ortsvereins Dierbach Andrea Zeis. In dem 500-Seelen-Ort, der zur Verbandsgemeinde Bad Bergzabern gehört, sind 150 Frauen zwischen 28 und 90 Jahren und sogar drei Männer organisiert. Ende Februar hat der Ortsverein sein 40-jähriges Bestehen gefeiert.

Bei der Arbeit der Landfrauen in den Orten stehen gesunde Ernährung, Familien- und Gemeinschaftsangebote im Mittelpunkt. So bietet der Ortsverein Dierbach neben Kochkursen, auch Sportangebote wie Yoga und Rückenfit, Kinderkochen, Bastel- und Nähkurse für Kinder und Jugendliche sowie Events wie einen Brunch oder einen Käse- und Weinabend für das Dorf, berichtet die 55-jährige Zeis, die den Verein seit vier Jahren als Vorsitzende führt und schon vorher als stellvertretende Vorsitzende dem Vorstand angehörte. Außerdem bietet der Verein einen Walkingtreff und in den Sommermonaten monatlich eine Radtour an. So kommen im Jahr insgesamt 44 unterschiedliche Angebote zusammen. „Wir sind mit den anderen Vereinen ein Aktivposten in unserem Ort“, so die Vorsitzende Zeis. Grade um Familie und Beruf unter einen Hut zu bekommen, ist es wichtig, dass es Angebote vor Ort gibt, findet sie.

Die Mitgliederstruktur der Dierbacher Landfrauen ist sehr gemischt. Fast ein Drittel der Mitglieder sind jünger als 40 Jahre. Bei der kleinen Feier zum 40-jährigen Bestehen der Dierbacher Landfrauen im Vereinsheim waren auch 19 der Gründungsmitglieder dabei. Eine Diashow mit Bildern aus den vergangenen 40 Jahren gab reichlich Anlass für die 70 Frauen, die bei der Feier waren, in ihren Erinnerungen zu schwelgen.

„Wir waren schon immer eine Interessenvertretung für die Frauen auf dem Land“, sagt Zeis. So war es bei der ersten Gründung vor über 120 Jahren. Elisabeth Boehm hatte 1898 in Rastenburg in Ostpreußen den ersten landwirtschaftlichen Hausfrauenverein ins Leben gerufen, um durch hauswirtschaftliche und kulturelle Bildung die Lebens- und Arbeitsverhältnisse von Frauen im ländlichen Raum zu verbessern und ihnen Aus- und Weiterbildungen zu ermöglichen. Nach dem Zweiten Weltkrieg, 50 Jahre nach der ersten Gründung wurden 1948 die Landfrauen in ihrer heutigen Form gegründet.

Heute setzen sich die Landfrauen unter anderem für mehr Frauen in den Parlamenten, für eine gerechte Bezahlung von Frauen und eine bessere Vereinbarkeit von Familie und Beruf ein. „Auch die Mütterrente geht auf eine Petition von uns Landfrauen zurück“, sagt Zeis. (rk)



## Starke Frauen

Auch in der Südpfalz durften Frauen vor 100 Jahren das erste Mal wählen und gewählt werden. Doch bis heute sind Frauen in den Parlamenten unterrepräsentiert. Wir stellen Frauen vor, die etwas erreicht haben. Die Ortsbürgermeisterin von Westheim Inge Volz war jahrelang die einzige Bürgermeisterin im Kreis Germersheim. Fast 50 Jahre verbrachte Schwester Miguela in Ghana, um Menschen zu helfen, auf eigenen Beinen zu stehen. Gudrun Hollstein hat mit ihren Studenten im Landauer Zoo fast im Alleingang die Zooschule aufgebaut. Und Anna Botham-Edighofer organisierte den Nachschub für die Friedenstruppen der Vereinten Nationen unter anderem in Kabul. (rk)

# Einkauf für Friedenstruppen

UN-Beamtin Anna Botham-Edighoffer



Anna Botham-Edighoffer.  
Foto: Roland Kohls

**Anna Botham-Edighoffer war Mitarbeiterin der Vereinten Nationen (UN). Neben Einsätzen während des Bürgerkriegs im ehemaligen Jugoslawien und im zerstörten Kabul war sie 13 Jahre beim UN-Sekretariat in New York und später im UN-Büro in Genf.**

Nach dem Bürgerkrieg herrschten schwierige Verhältnisse in Kabul. Als Mitarbeiterin der Vereinten Nationen (UN) kam Anna Botham-Edighoffer aus Annweiler 2004 nach Afghanistan, um die Versorgung der UN-Truppen sicherzustellen. Kaum ein Haus war unversehrt, viele zerstört, die Strom- und Wasserversorgung funktionierte noch nicht, sagt Botham-Edighoffer. „Das war für mich ein großes Erleben.“ Denn sie hatte zwar viel über das Elend des zerstörten Landes gelesen und von Kollegen gehört. Aber mittendrin in all der Armut und dem Leid zu leben, ist noch einmal etwas anderes.

Die meiste Zeit verbrachte Botham-Edighoffer jedoch im Hauptquartier der Welt-Organisation in New York und später in Genf. Nach Genf hatte sie von Anfang an lieber gewollt, als nach New York. „Mein Französisch war damals sehr viel besser als mein Englisch“, lacht sie. Nach dem Abitur in Landau hatte sie zunächst eine Lehre als Apothekenhelferin absolviert, bevor sie in Berlin Politik, Wirtschaft und internationales Recht studiert hatte. Und ihr Professor hatte ihr ein Praktikum bei der UN in New York zugeordnet. So war auch ihre erste Stelle beim UN-Bevölkerungsfonds in New York.

Schon bald wechselte sie zum Sekretariat der UN, wo sie für den Einkauf zuständig war. „Ich habe diese Stelle nicht wegen meines Studiums bekommen, sondern weil ich eine kaufmännische Ausbildung hatte“, sagt sie. Zunächst nur für die Ausstattung des Hauptquartiers kamen bald die gesamte Ausstattung, Logistik und Abrechnung mit den Herkunftsländern für die Friedensmissionen und weitere Aufgaben hinzu.

Doch weil in dieser Position kein Aufstieg für sie möglich war, hat sie sich 1992 für einen Außeneinsatz in Kroatien beworben. Der Krieg im ehemaligen Jugoslawien tobte gerade und sie war in Zagreb, um dort die Versorgung der internationalen Truppen zu organisieren. Zagreb war damals relativ sicher, sagt sie, aber fast wäre sie nach Sarajevo geschickt worden, um dort ein Lager für die UN aufzubauen. „Ich hielt das für einen totalen Irrsinn“, so Botham-Edighoffer. Als Deutsche in Bosnien und Herzegowina war es nicht unproblematisch und die Sicherheitslage war äußerst schwierig. Erst am Vorabend des Flugs nach Sarajevo wurde die Mission abgeblasen. Am nächsten Morgen als die UN-Beamtin fliegen sollte, wurde Sarajevo-Airport von bosnisch-serbischen Einheiten bombardiert.

Vor dem Jahr in Kabul hatte sich Botham-Edighoffer für die Promotion beurlauben lassen. Und nach dem Afghanistan-Einsatz kam sie auch endlich doch nach Genf. „Alles nur nicht Einkauf wollte sie nun machen“, sagt sie. So kam sie jetzt in die Haushaltsabteilung, wo sie für das Budget des Genfer UN-Büros zuständig war und Verträge mit UN- und Nicht-Regierungsorganisationen aushandelte.

„Ich hatte immer tolle Kollegen aus aller Herren Länder“, sagt sie. Es sei leichter, die Länder aufzuzählen, aus denen sie keinen Kollegen hatte als umgekehrt. Trotz aller Unterschiede der Kulturen gebe es einige Werte wie die von Kindern oder Umwelt, die überall gelten. Der Austausch mit den Menschen aus den verschiedenen Kulturkreisen habe sie sehr bereichert, so Botham-Edighoffer. Jetzt lebt sie mit ihrem Mann, der Australier ist und den sie bei der UN kennengelernt hat, wieder in ihrem Heimatort Annweiler und sie genießen beim Wandern vor allem die Natur ringsum. (rk)



## DER BMW X1.

ALS MODELL ADVANTAGE MIT BUSINESS PAKET  
ZU ATTRAKTIVEN KONDITIONEN.

### BMW X1 sDrive18i Advantage

Schwarz uni, Stoff Anthrazit, 17" LM-Räder V-Speiche 560, Parkassistent, autom. Heckklappe, PDC, Klimaautom., Geschwindigkeitsregelung, Business Paket, Innenspiegel autom. abbl., Lordosenstütze / Sitzhgz. vorn, Navigation, Service Inclusive 3 Jahre / 40.000 km u.v.m.  
Unverbindliche Preisempfehlung: 37.557,70 EUR  
Angebotspreis: 31.130,13 EUR

### FINANZIERUNGSBEISPIEL VON DER BMW BANK GMBH\*\*

Laufzeit:	36 Monate	Sollzinssatz p. a.***:	1,88 %
Anzahlung:	3.999,00 EUR	Effektiver Jahreszins:	1,90 %
Shortfall GAP Versicherung <sup>1)</sup> :	697,31 EUR		
Ratenschutzversicherung			
Tod und AU <sup>2)</sup> :	697,31 EUR		
Zielrate:	21.032,31 EUR		
Nettodarlehensbetrag:	28.351,15 EUR		
Darlehensgesamtbetrag:	29.747,31 EUR	Mtl. Rate:	<b>249,00 EUR</b>

Verbrauch (l/100km): innerorts 6,9; außerorts 5,1; kombiniert 5,8;  
CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 132 g/km; Effizienzklasse: B.

Finanzierungsangebot inkl. Überführungs- und Zulassungskosten 965,00 EUR.

\*\* Ein unverbindliches Finanzierungsbeispiel der BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München; alle Preise inkl. 19% MwSt, Stand 03/2019. Ist Darlehensnehmer Verbraucher, besteht nach Vertragsschluss ein gesetzliches Widerrufsrecht. Nach den Darlehensbedingungen besteht die Verpflichtung, für das Fahrzeug eine Vollkaskoversicherung abzuschließen.

\*\*\* Gebunden für die gesamte Vertragslaufzeit. Abb. ähnlich.  
1) Die optionale Shortfall GAP Versicherung (Vertragspartner und Risikoträger ist die Allianz Versicherungs-AG (AZV), Königsplatz 28, 80802 München, ein Unternehmen der Allianz Gruppe) sichert im Falle eines wirtschaftlichen Totalschadens oder eines Diebstahls des Fahrzeuges die mögliche Differenz zwischen dem Wiederbeschaffungswert und der bestehenden Rückzahlungsverpflichtung aus Ihrem Darlehensvertrag ab. Näheres entnehmen Sie bitte den Wichtigsten Bestimmungen für die Versicherung.  
2) Die optionale Ratenschutzversicherung Tod und Arbeitsunfähigkeit (Vertragspartner und Risikoträger ist die Deutsche Lebensversicherung-AG, An den Treptowers 3, 12435 Berlin, ein Unternehmen der Allianz-Gruppe) sichert die Fortzahlung der vereinbarten Darlehensraten bei Arbeitsunfähigkeit und im Todesfall ab. Näheres entnehmen Sie bitte den Wichtigsten Bestimmungen für die Versicherung.

**VOGEL**  
Autohäuser  
*Persönlichkeit verbindet!*

**VOGEL Autohäuser GmbH & Co. KG**

64673 Zwingenberg 76726 Germersheim 76829 Landau  
Gießer Weg 16 Hafenstr. 4 Am Schänzel 6, Firmensitz  
Tel. 06251 70990 Tel. 07274 94840 Tel. 06341 94840



[www.vogel-autohaus.de](http://www.vogel-autohaus.de)





Schwester Miguela zu Besuch bei einer Familie in der beide Elternteile HIV-Positiv sind.

Foto: Privat

# Ein Leben für die Menschen

Schwester Miguela aus Leimersheim

**Fast 50 Jahre war Schwester Miguela Keller aus Leimersheim auf Mission in Ghana. Sie war Hebamme, Krankenschwester, Ausbilderin, Aufklärerin, Brunnenbauerin, Fabrikgründerin und immer da für Menschen in Not.**

Am Anfang gab es nicht einmal durchgehend Elektrizität, als Schwester Miguela 1963 in Akwatia im Süden Ghanas als Hebamme und Krankenschwester in die dortige Gemeindegemeinschaft kam. „Wenn um 21 Uhr der Generator abgeschaltet wurde, hatten wir nur Laternen oder Aladin-Kerosin-Lampen“, erinnert sich die Dominikanerin, die in Leimersheim geboren wurde. Fast 50 Jahre sollte sie in Ghana verbringen. Seit 2011 lebt sie in einem Dominikanerinnen-Kloster in Speyer.

„In der ersten Zeit haben wir fast nur Kranke kennengelernt“, sagt die 83-jährige Schwester, die zu Beginn sowohl als Hebamme als auch als Krankenschwester gearbeitet hat. Als junge Schwester war sie alleine verantwortlich für die komplette Entbindungsstation, den Kreißsaal, die Babys und auch noch die Oberaufsicht über alle anderen Stationen. Und wenn sie Pech hatte, musste sie morgens nach der

Nachtschicht noch die Narkose für eine Operation durchführen.

Nach einer Fortbildung in Köln kam sie wieder nach Ghana, vertrat die Pflegedienstleitung, leitete die Pflegeschule, die mittlerweile aufgebaut wurde, bis 1980 der Basisgesundheitsdienst aufgebaut wurde. Die Schwestern hatten erkannt, dass viele Menschen gar nicht ins Krankenhaus kamen, weil es zu weit weg war, weil es keine Straßen gab oder Autos zum Transport der Kranken. „Wenn die Menschen nicht zu uns kommen können, müssen wir zu den Menschen gehen“, war die Devise. Schwester Miguela wurde freigestellt, um dieses neue Angebot zu koordinieren.

„Wir haben zum einen traditionelle Hebammen ausgebildet, in jedem Dorf Ersthelfer und vor allem die Kinder geimpft“, sagt Schwester Miguela. Außerdem haben sie die Menschen in den Dörfern aufgeklärt über Hygiene und andere Vorsorgemaßnahmen.

Sehr schnell haben die Helfer festgestellt, dass die Menschen immer wieder die gleichen Krankheiten haben, Krankheiten, die leicht zu verhüten sind. Die Ursache war jedes Mal das schlechte Wasser aus den Bächen und die fehlenden Toiletten. So hat sie angefangen erst Toiletten zu bauen und dann Brunnen zu bohren. „Es wäre ein Fass ohne Boden gewesen, wenn wir das Übel nicht an der Wurzel gepackt hätten“, sagt sie.

Sie hat auch noch eine Bachstein-Manufaktur, eine Ölmühle, eine Gari-Fabrik aufgebaut, eine Tierfarm, mehrere Plantagen für Bedürftige und ihre Arbeiter angelegt und für diese auch über 30 Häuser bauen lassen. Während der Revolutionswirren kümmerte sie sich dann auch noch um die Gefangenen im örtlichen Gefängnis – da fehlte es an allem. Später kümmerte sie sich auch noch um AIDS-Kranke. Sie fuhr mit ihrem Team von Dorf zu Dorf, um die Menschen zu

testen und vor allem aufzuklären. Und ein Mediziner fand sogar Kräuter, die Menschen, die HIV-Positiv waren, halfen, ähnlich wie die Antiretrovirale Mittel der westlichen Pharmaindustrie, wenn auch nicht so schnell.

„Ich wollte immer in die Mission“, sagt Schwester Miguela. Einerseits lag dies daran, dass sie bei Dominikaner-Schwestern in die Schule gegangen war. Andererseits war es aber sicher auch der Einfluss ihres Vaters, der Anfang der 30er Jahre für die Firma Grün und Bilfinger in Angola war und immer mit Begeisterung von dieser Zeit sprach. Sie trat 1957 das Postulat an und nach einem Jahr Noviziat besuchte sie die Krankenpflegeschule am Sankt Marien Hospital in Ludwigshafen, absolvierte noch eine Ausbildung für Hebammen speziell für Missionarinnen in Köln und nach einem Praktikum als Narkoseschwester begann das Abenteuer in Ghana. (rk)

**Wörth**  
am Rhein

Badallee 1 • 76744 Wörth am Rhein

**Ein Erlebnis für die ganze Familie...**

- Wellenbecken
- Strömungskanal
- Wasserspielplatz
- 2 Riesenrutschen
- Massagebecken
- Tischtennisplatten
- Kleinspielfeld
- Gastronomiebereich

Vom 01.03. - 30.04. erhalten Sie die Saisonkarten zum Vorverkaufspreis!

\*Im Hallenbad, Mozartstr. 8  
Informationen zu den Tarifen erhalten Sie unter Telefon 07271 - 131-460

Internet: www.woerth.de  
E-Mail: baeder@woerth.de

**Bio**  
MARKT

Alles Bio, Bio für Alle!

Bio-Lebensmittel  
**Brennessel**

Inh. Ditmar Seebald  
Marktstraße 4  
76887 Bad Bergzabern  
Telefon 0 63 43 - 73 10

**Öffnungszeiten:**  
Mo bis Fr: 8:00 bis 18:30 Uhr  
Samstag: 8:00 bis 13:00 Uhr

BioMarkt macht den Unterschied  
Bio-Lebensmittel

**MRS.SPORY**  
www.mrsspory.com

**BACK IN SHAPE!**  
DEIN INDIVIDUELLES  
8-WOCHENPROGRAMM\*

Gültig bis 20.04.2019. Für die ersten 30 Neumitglieder

**Mrs.Spory Wörth am Rhein**  
Luitpoldstr. 1 | 76744 Wörth  
Tel.: 07271/4981677 | www.mrsspory.de

**STARTE JETZT!**  
Begrenzte Plätze!

\* Das Angebot gilt bei Abschluss einer Mitgliedschaft bis zum 20.04.2019. Informationen zu den dabei anfallenden Kosten unseres Startpakets und der Verwaltungsgebühr sowie unseren attraktiven Konditionen findest du unter: www.mrsspory.com. Inhaber Mrs.Spory Wörth am Rhein: Karoline Baurer, Luitpoldstraße 1, 76744 Wörth

# Zoolehrerin

Gudrun Hollstein gründete die Landauer Zooschule



Gudrun Hollstein vor der neuen Terrarienanlage der Zooschule.

Foto: Hollstein

**Aus dem Nichts hat Gudrun Hollstein mit Studierenden einen Lernort für nachhaltige Entwicklung geschaffen, in dem heute rund 13.000 Mädchen und Jungen pro Jahr etwas über Tier-, Arten- und Naturschutz erfahren.**

Mauswiesel und Eichelhäher, Eichhörnchen und ein Habicht hängen hier an der Wand, mit Löwe, Tiger und Eisbär als Plüschtiere kann man kuscheln und in Vitrinen sind die Schädelknochen von Mensch, Fuchs, Dromedar und einer Raubkatze ausgestellt. „Anhand des Gebisses erklären wir den Unterschied von Raubtieren, Pflanzen- und Allesfressern“, erklärt Gudrun Hollstein, die als Mitarbeiterin des Instituts für Bildung im Kindes- und Jugendalter an der Universität Koblenz-Landau am Campus Landau die Landauer Zooschule gegründet hat und noch immer leitet.

„Als ich 1991 als wissenschaftliche Mitarbeiterin an die Uni Landau kam, fehlte ein Praxisfeld für die Studierenden des Lehramtsstudiums“, erinnert sich Hollstein. Und weil Zoo und Uni Nachbarn sind, lag es nahe, dort ein pädagogisches Angebot aufzubauen. Der damalige Zoodirektor Rudolf Spengler war sehr aufgeschlossen, da es damals noch kein pädagogisches Angebot für den Zoo gab. Die Studierenden erhielten ein Praxisfeld, in dem sie die erlernten pädagogischen Konzepte anwenden, und der Zoo ein fundiertes pädagogisches Angebot – so war es damals und ist es noch heute.

So entwickelte Hollstein mit zwölf Studenten erste Unterrichtseinheiten, Lehrmaterial und gründete 1992 die Zooschule im Landauer Zoo. „Wir hatten nichts, nicht einmal eine konkrete Vorstellung davon, was wir unterrichten“, erinnert sich die heute 58-jährige Pädagogin. Am Anfang war es eine Projektgruppe, die mit Hollstein in einer Art AG neben den eigentlichen Lehrveranstaltungen die Unterrichtseinheiten entwickelt hat. „Wir haben in die Lehrpläne geschaut und geguckt, was passt“, berichtet Hollstein von den

Anfängen. Immerhin 800 Schülerinnen und Schüler besuchten schon im ersten Jahr die Zooschule. Anfangs wurden den Kindern die Tiere im Zoo vorgestellt. Doch schon bald entwickelte sich die Zooschule zu einem Lernort, wo Mädchen und Jungen etwas über Tier-, Arten- und Naturschutz erfahren. Heute versteht sich die Zooschule als Einrichtung für Bildung für nachhaltige Entwicklung, die rund 13.000 Schülerinnen und Schüler im Jahr erleben. Und es unterrichtet schon der erste Student in der Zooschule, der selbst als Schüler die Zooschule besucht hatte.

Ein ehemaliges Winterquartier für Tiere, ein kleines Holzhaus, das von den Handwerkern des Zoos und der Universität hergerichtet wurde, war 1994 die erste Heimstatt der Zooschule. In dem Haus wurde es jedoch schon bald recht eng. Im Jahr 2003 besuchten erstmals mehr als 10.000 Schüler die Zooschule. Und so wurde 2005 das heutige Gebäude der Zooschule mit zwei Räumen und einem Freiluftklassenzimmer an der Stelle des alten Schulgebäudes errichtet. „Wir träumen wieder von einer Aufstockung“, sagt Hollstein. Denn die große Nachfrage kann die Zooschule kaum befriedigen und das Unterrichtsmaterial ist im Laufe der Zeit auch immer umfangreicher geworden.

Zwar hatte Hollstein von Anfang an überall offene Türen eingerrannt – allein: beim Geld hörte die Freude über die Zooschule auf. Weder der Zoo noch die Universität hatten Geld, um die Zooschule zu finanzieren. So war und ist die Finanzierung der Zooschule der eigentliche Kampf. Sponsoren und Landesmittel für Projekte sind die Hauptfinanzierungsquellen der Einrichtung, sagt Hollstein. (rk)

Tu Dir was Gutes!

**Badeparadies Dahn** Sauna · Baden · Spa

Eybergstr. 1 | 66994 Dahn | Tel. 06391-9234211 | [www.sauna-dahn.de](http://www.sauna-dahn.de)



Die Ortsbürgermeisterin von Westheim Inge Volz.

Foto: Roland Kohls

## Allein unter Männern

Bürgermeisterin

**Als Inge Volz vor 15 Jahren zur Ortsbürgermeisterin gewählt wurde, war sie die einzige Frau im gesamten Kreis Germersheim. Für sie sind in der Regel die Frauen die Starken.**

Sie hatte da nie Berührungspunkte. Als Inge Volz zur Ortsbürgermeisterin von Westheim gewählt wurde, war sie die einzige Frau unter lauter Ortsbürgermeistern im ganzen Kreis Germersheim.

Heute gibt es immerhin zwei weitere Ortsbürgermeisterinnen im Kreis. Aber vor 15 Jahren war es ein Novum. „Viele hatten gesagt, dass es gut ist, dass eine Frau kandidiert“, erinnert sich die heute 68-Jährige. Eigentlich seien die Frauen ja die Starken, sagt Volz. Denn die modernen Frauen arbeiten und bekommen Familie und Beruf unter einem Hut und sind auch noch diejenigen, die sich ehrenamtlich engagieren.

Im Gemeinderat – ihm gehören sechs Frauen und zehn Männer an – werde auch schon mal heftig gestrit-

ten, berichtet Volz, die Industriekaufmann gelernt hat – so hieß das damals. Aber die meisten Themen werden im Einvernehmen beschlossen. So habe die Gemeinde Bauplätze für junge Familien geschaffen. Da die Grundstücke im Eigentum der Gemeinde waren, konnte durch den Verkauf auch die nötige Infrastruktur wie beispielsweise Kindergartenplätze geschaffen werden. Wie überhaupt in den 15 Jahren ihrer Amtszeit der massive Ausbau der Kita-Plätze fällt.

Jüngst erhielt der Radweg entlang der Draisenstrecke eine Beleuchtung, um ihn sicherer zu machen. Nun sollen die Schülertickets für die Mädchen und Jungen, die zur Schule nach Lingenfeld fahren nicht mehr bezahlt werden, weil

es ja einen sicheren Radweg gebe, so die Argumentation. Da muss sich die Ortsbürgermeisterin wieder kümmern. Zur nächsten Kommunalwahl tritt Volz jedoch nicht mehr für das Amt an.

Volz ist stolz darauf, dass ihr Ort 17 Vereine hat. Von Sport bis Musik wird alles geboten. Und in dem Bürgerhaus haben die Vereine auch ihren Ort. Und seit 33 Jahren gibt es in dem 1726 Einwohner zählenden Ort einen Karnevalsanzug. Der Umzug wird von der Gemeinde organisiert. Auch wenn viele Vereine mit anpacken bedeutet das für Volz allerhand Arbeit. Aber als „alte Fasnachterin“ macht sie das gerne. Und nach dem Umzug wird traditionell im Bürgerhaus ordentlich gefeiert. (rk)

## Mutter des Landes

Ulla Berghammer aus Landau

**Die CDU-Politikerin war Mitglied der Beratenden Landesversammlung, die die rheinland-pfälzische Verfassung erarbeitet hat.**

Ulla Berghammer saß bis 1933 für das Zentrum, der Partei der Katholiken, im Stadtrat von Landau. Nach der Machtergreifung der Nationalsozialisten wurde sie in „Schutzhaft“ genommen – wie viele andere politische Gegner wurde sie ohne richterlichen Beschluss festgenommen und eingesperrt. Das hielt sie jedoch später nicht davon ab, jüdischen Familien in Landau zu helfen. Nach dem Krieg engagierte sie sich wieder politisch und war Mitbegründerin der Christlich-Demokratischen Partei (CDP) in der Pfalz, die später in Christlich-Demokratische Union (CDU) umbenannt wurde. Für die CDP wurde sie in die Beratenden Landesversammlung gewählt, die vom 22. November 1946 bis 25. April 1947 die Verfassung für das neue Land Rheinland-Pfalz erarbeitete.

Geboren wurde sie als Ulla Much am 26. Dezember 1887 im bayerischen Bad Tölz als eines von 13 Kindern, wie aus der Rheinland-Pfälzischen Personendatenbank hervorgeht. Da ihre Mutter im Wochenbett starb, als sie 14 Jahre alt war, hat sie nach der Volksschule keine Ausbildung absolviert. Sie hat sich stattdessen um ihre jüngeren Geschwister gekümmert. Ihren Mann Konrad Berghammer heiratete sie 1908. Im folgenden Jahr gebar sie eine Tochter und 1911 kam sie in die damals noch bayerische Pfalz. Ihr Mann war Bezirksbaumeister und wurde nach Frankenthal versetzt.

Im Ersten Weltkrieg hat sie dann ehrenamtlich in einer Sozialstation und in einer Fabrikküche gearbeitet, wofür sie 1920 mit dem bayerischen Verdienstkreuz für freiwillige Krankenpflege ausgezeichnet wurde. Im selben Jahr kam ihr Sohn auf die Welt und ihr Mann wurde nach Landau versetzt.

Warum Berghammer 1929 in die Zentrumsparterie eintrat, ist nicht bekannt. Jedoch wurde sie noch 1929 auch in den Stadtrat von Landau gewählt. Nach der Machtergreifung der Nationalsozialisten wurde die katholische Partei aufgelöst und zerschlagen, Berghammer wie viele andere politischen Gegner ins Gefängnis gesperrt. Wie lange Ulla Berghammer inhaftiert war, ist unbekannt. Aber dass sie jüdischen Familien half, bevor diese sich durch Auswanderung retteten, ist bekannt.

Mit 60 Jahren war Berghammer die älteste der sechs Frauen in der 127 Mitglieder zählenden Beratenden Landesversammlung. Das entsprach einem Anteil von rund fünf Prozent. So gering der Anteil der Frauen war, wurde er doch erst 1975 leicht überschritten. Da Berghammer die Rückkehr der Pfalz zu Bayern forderte, wurde sie für die Landtagswahl nicht mehr aufgestellt. Im Landauer Stadtrat vertrat sie die CDU jedoch bis 1949. Da erlitt sie einen Schlaganfall und zog mit ihrem Mann nach München zu ihrer Tochter, die sie bis zu ihrem Tod am 24. September 1857 pflegte. (rk)



Ulla Berghammer.

Foto: Archiv des Landtags Rheinland-Pfalz

**SEIT 1. APRIL FÜR SIE IN LANDAU**

**ZAHNARZT Dr. Müller-Herancourt**

Praxis für Prävention, ästhetische und funktionelle Zahnmedizin sowie Kinderzahnheilkunde

**DR. MED. DENT. MÜLLER-HERANCOURT**  
**DR. MED. DENT. BROCKER** (angestellte Zahnärztin)

Waffenstraße 17, 76829 Landau  
Telefon: 06341 68 11 222  
info@dr-mueller-herancourt.de  
www.dr-mueller-herancourt.de

**WIR FREUEN UNS AUF SIE!**

**unter allen wipfeln ist ruh?**

**Waldbestattung im RuheForst**  
Besuchen Sie unsere kostenlosen  
Waldführungen im

**„RuheForst Südpfälzer Bergland“**  
Termine: an jedem 1. Sonntag im Monat außer an Feiertagen  
jeweils 10 Uhr am Parkplatz „RuheForst“  
Anfahrt: Wilgartswiesen Richtung Hermersberghof

Weitere Informationen:  
Telefon: 0 63 92 / 4 09 01 77  
Mobil: 01 75 / 1 86 13 08  
E-Mail: info@ruheforst-suedpfaelzerbergland.de  
Internet: www.ruheforst-suedpfaelzerbergland.de

Ruheforst. Ruhe finden.

# Technik und Wirtschaft

Annalena Bartsch studiert Wirtschaftsingenieurwesen

**Annalena Bartsch aus Karlsruhe studiert Wirtschaftsingenieurwesen als duales Studium an der Hochschule und im Mercedes-Benz-Werk in Wörth. Auch wenn die 19-Jährige die einzige Frau unter vier Männern ist, glaubt sie, dass Männer keinen Vorteil in dem Beruf haben.**

#### Was macht besonders viel Spaß an Ihrer Arbeit?

**Annalena Bartsch:** Ich mag es, mich neuen Herausforderungen zu stellen und technische Projekte methodisch und strukturiert zu bearbeiten. Es gefällt mir, dass meine Arbeit als angehende Wirtschaftsingenieurin den Bogen zwischen Technik und Wirtschaft spannt. Gegenwärtig arbeite ich im Büro, bin aber auch in der Produktion unterwegs. Die Zusammenarbeit mit meinen Kolleginnen und Kollegen sowie das stetige Kennenlernen neuer Menschen machen mir richtig Spaß.

#### Wie ist das im Studium als Wirtschaftsingenieurin – Wie viele Frauen lernen noch den Beruf?

**Bartsch:** In unserem Jahrgang und bei diesem Studiengang an der Dualen Hochschule sind wir insgesamt zu fünft, vier Jungs und ich.

#### Kommen Sie mit den Kollegen gut aus?

**Bartsch:** Sehr sogar, warum auch nicht? Wir legen Wert darauf, viel gemeinsam und als Gruppe außer-, aber auch innerhalb des Arbeitsumfeldes zu unternehmen.

#### Warum haben Sie sich für diesen Beruf entschieden?

**Bartsch:** Das Einsatzgebiet ist vielfältig. Sowohl jetzt als auch später. Zudem besitze ich ein hohes technisches Interesse und stellte mir meinen Beruf schon immer in einem Industrieunternehmen vor. Ich mag es, im Team mit Kolleginnen und Kollegen zu arbeiten und Verantwortung für Projekte zu übernehmen. Später möchte ich die Möglichkeit haben, mich weiterzuentwickeln und am Fortschritt mitzuarbeiten. Stagnation war noch nie meins. Ich kann mich auch gut in einer leitenden Position vorstellen. Um all diese Intensionen zukünftig auszuführen, entschied ich mich für das duale Studium zur Wirtschaftsingenieurin. Die Tatsache, dass ich womöglich mehr männliche als weibliche Kommilitonen in dem Studiengang antreffen könnte, ist überhaupt kein Problem. Es freut mich, wenn sich die Anzahl der Frauen in diesem Berufszweig weiter erhöht. Ich kann das Studium voll empfehlen für Frauen und Männer.

#### Was sagen die Eltern, die Familie, Freunde und Bekannte?

**Bartsch:** Besonders mein Vater war überzeugt davon, dass der Beruf meine Interessen abdeckt. Er selbst ist Diplom-Maschinenbauingenieur und führte mich seit meiner Kindheit durch seine Erklärungen von technischen und physikalischen Sachverhalten an dieses Berufsfeld heran. Allerdings war es nie der Fall, dass meine Eltern mich zu einer bestimmten beruflichen Entscheidung verleiten wollten. Meine Freundinnen und Freunde finden es klasse, dass ich den für mich optimalen beruflichen Weg eingeschlagen habe.

#### Gibt es Aspekte in dem Beruf, wo Männer im Vorteil sind?

**Bartsch:** Nein, wieso?

#### Gibt es Aspekte, die Frauen nach Ihrer Meinung besser können als Männer?

**Bartsch:** Ich glaube, dass Spitzenleistung nichts mit Geschlecht, Alter oder Herkunft zu tun hat. Das hat mit Talenten zu tun und ist von der jeweiligen Person und Persönlichkeit abhängig. (ps)

Annalena Bartsch in der Arbeitsvorbereitungswerkstatt im Mercedes-Benz Werk Wörth.  
Foto: Daimler AG



Hochschule Karlsruhe  
Technik und Wirtschaft  
UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES  
Näher dran.

Studiere die Technik der Zukunft!

Fakultät für Elektro- und Informationstechnik

- Automatisierungstechnik
- Energietechnik und Erneuerbare Energien
- Informationstechnik
- Sensorik
- Elektromobilität und Autonome Systeme
- Umweltmesstechnik

[www.hs-karlsruhe.de/fk-eit](http://www.hs-karlsruhe.de/fk-eit)



### SÜW-Kollektionen

In Zusammenarbeit mit dem Pfälzer Modelabel Palatina Outfitters hat der Landkreis eine exklusive SÜW-Kollektion mit Shirts, Hoodies und Jutebeuteln entworfen. Zur Wahl stehen sie mit den Schriftzügen „ÄNZICHARDICH“, „Je t'aime“ und „Lust auf SÜW“. Auf der Rückseite ist jeweils das neue Logo dezent. Außerdem bietet die Rebmann Manufaktur zwei SÜW-Pralinen, die ebenfalls das neue Logo zeigen. „Roberto Eis“ in Gossersweiler-Stein und „Pfälzer Eis“ in Pleisweiler-Oberhofer haben zum Jubiläum spezielle Geschmacksrichtungen kreiert. Kassenschlager werden jedoch sicher die Dubbegläser mit Jubiläumslogo werden. Aber diese „Jubiläums-Dubbegläser“ gibt es in den Größen 0,25 Liter und die 0,5 Liter nur in limitierter Auflage. Der Erlös aus dem Verkauf der Jubiläumsgläser kommt komplett dem Förderverein „Ein Hospiz für Landau-SÜW“ e.V. zu Gute. (rk)

Foto: Kreisarchiv SÜW

Ehemalige Verwaltung des Kreises Südliche Weinstraße in Landau.

## Aus zwei mach eins

Kreis Südliche Weinstraße wird 50 Jahre alt

**Aus den Landkreisen Bergzabern und Landau wurde vor 50 Jahren ein Landkreis. Doch der Name „Südliche Weinstraße“ und das Auto-Kennzeichen SÜW kamen erst etwa zehn Jahre später.**

Die Bildung des Landkreises Südliche Weinstraße vor 50 Jahren wird nicht ohne Konflikte abgelaufen sein. Hier geht es nicht nur um Gefühle wie etwa regionale Bindungen sondern auch um Geld und Einfluss. Großzügige Gebietsreformen, wie sie vor 50 Jahren in der gesamten Bundesrepublik auf der Tagesordnung standen, um die Kommunen effizienter zu strukturieren, sind heute kaum noch durchsetzbar. Damals wurde der Landkreis Landau-Bad Bergzabern aus den beiden Kreisen Bergzabern und Landau gebildet.

Im Bereich der heutigen Südlichen Weinstraße wurde im Jahr 83 nach unserer Zeitrechnung die römische Provinz „Germania Superior“ gegründet. Schon damals wurde Wein angebaut. Mit der Wahl Konrad II. zum König im Jahr 1024 beginnt die Salierherrschaft und die Reichsfeste Trifels in Annweiler wird erstmals erwähnt. 1138 übernehmen die Staufer die Herrschaft und der Trifels wird Mittelpunkt des Reiches und Hauptaufbewahrungsort der Reichsinsignien und Staatsgefängnis für Richard Löwenherz. Im Pfälzischen Erbfolgekrieg von 1688 bis 1697 werden viele Orte zerstört. Als Folge des Wiener Kongresses nach den napoleonischen Kriegen wird die Pfalz 1816 bayrisch. Die Bezirke Bergzabern und Landau werden später die gleichnamigen Landkreise.

Mit der Kreisreform von 1969 wurden diese beiden Landkreise in dem Landkreis

Landau-Bad Bergzabern zusammengefasst. Dieser Kreis umfasst die kreisfreie Stadt Landau vollständig. Zum ersten Landrat des neuen Landkreises wurde Gerhard Schwetje gewählt. Die Kreisverwaltung wurde in zwei Dienstgebäude am Westring in Landau eingerichtet, in denen heute die Polizei in Landau untergebracht ist. Doch bis heute sitzt die Kreisverwaltung in Landau, da sie dort zentral erreichbar ist.

Die zuvor zu Bergzabern gehörenden Orte Darstein, Dimbach, Lug, Schwanheim, Spirkelbach und Wilgartswiesen kamen zum Landkreis Pirmasens. Vom Landauer Landkreis fiel Diedesfeld an Neustadt. An die Stadt Landau gingen Arzheim, Dammheim, Godramstein, Mörzheim, Nußdorf und Wollmesheim im Jahr 1972. Vom Kreis Germersheim kam 1974 Hayna zum Kreis Südliche Weinstraße. Ab dem 1. Januar 1978 wurde der Landkreis Landau-Bad Bergzabern in „Landkreis Südliche Weinstraße“ umbenannt. Das Kfz-Kennzeichen „SÜW“ gab es aber erst seit dem 12. Februar 1979. Bis dahin stand seit 1956 „LD“ für Landkreis Landau auf den Nummernschildern.



Gerhard Schwetje.

Foto: SÜW

Ein Kuriosum sind die beiden Exklaven, die die Stadt Landau im fast 640 Quadratkilometer großen Kreisgebiet hat. Die sogenannte Stadtwald-Exklave Taubensuhl/Fassendeich ist über 2000 Hektar groß, der Wollmesheimer Wald lediglich 79 Hektar. (rk)



Ganzheitliches Training für Frauen.

Foto: Mrs. Sporty

## Fitte Frauen

Training im Studio für Frauen

**Sport stärkt nicht nur den Körper sondern auch den Geist. Beim regelmäßigen Training trifft man auch Gleichgesinnte und kommt ins Gespräch.**

Mit Hanteln in der Hand boxt eine Frau, die schaut dabei auf den Bildschirm ihr gegenüber, der sie dabei zeigt. Der Monitor zeigt auch das nächste Ziel, wohin boxt werden soll. Denn es geht nicht nur um Kraft und Ausdauer sondern auch um Reaktionsschnelligkeit und Koordination. Sport macht nicht nur stark, sondern auch beweglich - auch im Kopf.

„Ich merke es sofort, wenn ich einmal nicht trainiere“, sagt Anja Volmandt. Denn mit Sport fühlt sie sich einfach besser, stärker - auch psychisch. Außerdem hilft das Training in dem Fitness-Studio auch gegen ihre Rückenschmerzen, erzählt die 31-Jährige, die im Büro arbeitet und den Ausgleich durch den Sport benötigt. Als Jugendliche hat sie sehr viel Sport betrieben, ging reiten, joggen und lief Inline-Skates. Dann hörte sie aus persönlichen Gründen damit auf und fand vor ein paar Jahren den Weg zu Mrs. Sporty in Würth, ein Fitness-Studio speziell für Frauen. „Durch den Sport habe ich Lebensqualität zurück gewonnen“, sagt sie.

„Ich fühle mich einfach besser, wenn ich Sport mache“, sagt auch Carola Feldmann. Die 55-Jäh-

rige hatte schon immer viel Sport gemacht. Tennis und Fußball hatte sie gespielt, Jazz-Dance und Ski gefahren ist sie. Aber als die Kinder kamen, konnte sie nicht mehr soviel Sport machen, wie sie wollte. Jetzt ist sie froh, dass es das Angebot in Würth gibt. Sie ist dort Kundin der ersten Stunde. „Hier kann ich zeitlich flexibel meine halbe Stunde trainieren“, sagt die Versicherungskaufra. So nutzt sie schon mal die Mittagspause für's Training. Ähnlich wie Feldmann ging es Andrea Lehmann. Bis ihr Sohn auf die Welt kam, ging sie zweimal in der Woche joggen, neun Kilometer. Sie findet es prima, in dem Fitness-Studio Gleichgesinnte zu treffen und ihre Kondition zu trainieren. Beim Training komme man leicht ins Gespräch. „Hier trainieren Jüngere wie Ältere und jeder wird integriert“, sagt auch Feldmann.

Sport ist für jeden gut, findet Karoline Burrer, Inhaberin von Mrs. Sporty in Würth. Ist man jung, baut man seine überschüssige Energie ab, und wenn man älter wird, bleibt man fit, beweglich und baut den Stress ab. Nur wenn der Körper auch benutzt wird, bleibt er fit, sagt sie. Und es ist niemals zu spät, mit dem Sport anzufangen, so Burrer. (rk)

CHANNOÏNE®  
INVITA  
POINT

**Happy-Aging  
nie zu früh,  
selten zu spät**  
Susanne Wieser  
Lortzingstr. 8 b  
76744 Würth  
Tel. 07271/6932



**SchuhHanss**

Im Riegel 8 | Herxheim | Tel. 0727695021 | schuh-hanss@gmx.de

Berit Leitzbach  
Bogensporttrainerin  
Bogensportleiterin  
Pädagogin  
0157-51814375

- Wir bauen Ihren Wohntraum
- Wir sanieren Ihre Immobilie
- Wir verwalten Ihre Immobilie
- Wir verkaufen oder vermieten Ihre Immobilie



Bau-träger – Maklerbüro  
Hausverwaltung – Hausmeisterservice

Wir sind der Bauträger Ihres Vertrauens!  
**WAGNER & SCHMIDT**  
Wohnbau GmbH

info@wagnerundschmidt.de Tel.: 06235 / 49 72 10  
www.wagnerundschmidt.de Fax: 06235 / 49 72 55  
Käthe-Kollwitz-Platz 1 • 67105 Schifferstadt

**Radel ins Museum**  
5. Mai 2019  
11-17 Uhr



Tag der offenen Museen Südpfalz  
11.00 Uhr Eröffnung im Rheinaue-Museum Neuburg  
Eintritt frei | Gewinnspiel mit attraktiven Preisen  
buntes Programm mit besonderen Highlights  
Informationen und Programm:  
www.suedpfalz-tourismus.de / Tel. 07274 53 300

# So feiert die Südpfalz



Zaubervolle Landschaftsfotografien mit der Burg Trifels im Mittelpunkt.

Foto: Christian Fernández Gamio

**Die Südpfalz ist gespickt mit stimmungsvollen Frühlingsfesten und kulturellen Höhepunkten für Einheimische und Touristen. Die Dehäm Redaktion stellt Ihnen die Veranstaltungen vor, die sich besonders lohnen.**

## Nachenfahrt auf dem Altrhein

Jeden Sonntag bis 14. Oktober, Feiertage und weitere Termine auf Anfrage, 10 Uhr Anlegeplatz „Nachenfahrten“, Germersheim  
Die durch regelmäßige Überschwemmungen geprägte Auenlandschaft verfügt über eine einzigartige Flora und Fauna. Die vom Wasser aus erlebten Eindrücke geben Aufschluss über die Vielfalt an Tieren und Pflanzen, die in der geschützten amphibischen Landschaftsform leben. Während der zweistündigen Bootsfahrt werden die Besucher von fachkundigen Bootsführern nicht nur durch die Flora und Fauna der Pfälzer Rheinauen geleitet, sondern erfahren viel über die Entstehung und Geschichte des Rheines. Abhängig von Jahreszeit, Temperatur und Wasserstand bietet der zum größten Teil unter Naturschutz gestellte Lebensraum vom Frühjahr bis zum Herbst Platz für neue faszinierende Erlebnisse. Die urtümliche Land-

schaft bietet bis in den Herbst ein facettenreiches Schauspiel, so dass sich auch mehrere Besuche lohnen. In den Monaten April und Mai werden Vogelstimmenfahrten angeboten, im August und September gibt es sowohl einzigartige Fahrten in den Sonnenaufgang als auch „Chill-out“-Fahrten in den Sonnenuntergang. Während der ganzen Saison stehen spezielle Imkerfahrten sowie Nachenfahrten für (Geburts-) Kinder und Schulklassen zur Wahl. Am Ende der Bootsfahrt dürfen sich die Kinder über die Urkunde „Kapitän des Altrheins“ freuen.

## Klassische Stadt- und Festungsführung

Jeden ersten Sonntag im Monat, 14 Uhr Weißenburger Tor, Germersheim  
Seit den Römern bekannt fand die Ansiedlung mit der Nennung des Ortsnamens Germersheim bereits 1090 in der Sinsheimer Chronik ihre erste urkundliche Erwähnung. Als Freie Reichsstadt, Oberamts-

stadt und Garnisonsstadt erfuhren Germersheim in den nachfolgenden Jahrhunderten eine wechselvolle Geschichte. Mit dem Bau der königlich-bayerischen Festung, deren Anlagen noch heute das Bild der Stadt prägen, erlebte Germersheim einen zukunftsweisenden Höhepunkt und Aufschwung. Auf dem ca. zweistündigen Rundgang durch die Stadt und Festung Germersheim werden die eindrucksvollen, gut erhaltenen Militärbauwerke, die „Germersheimer Unterwelt“ mit ihren Kasematten und Minengängen sowie verwinkelte Gassen und romantische Plätze erkundet.

März

## Frühlingserwachen in der Südpfalz

Ab 24. März, diverse Outdoor-Plätze in der Südpfalz  
Mit den ersten warmen Sonnenstrahlen erwacht nicht nur die Natur, sondern auch die Lust, wieder mehr Zeit draußen zu verbringen. Damit

wird es in der Südpfalz wieder Zeit die Outdoorsaison zu Fuß, mit dem Fahrrad oder auf dem E-Bike einzuläuten. Große und kleine Aktionshelden werden sich im Abenteuerpark Kandel wieder von Baum zu Baum schwingen. Neben den Parcours für alle Schwierigkeitsgrade ist v.a. das Nachklettern im Sommer ein besonderes Erlebnis. Bei einer Nachenfahrt auf dem Altrhein gibt es ab März wieder faszinierende Einblicke in die urtümliche Landschaft der Rheinauen. Und im Fussgolf-Park kann auch wieder gekickt werden. Der Trendsport erfordert zwar ein bisschen Geschicklichkeit, macht aber auch Anfängern jede Menge Spaß.

## Alle Jubeljahre: Das Beste aus 50 Jahren - von Shakespeare bis Spongebob

29. März, 19.30 Uhr Audimax der Uni, Landau  
Das Leben ist ein Wunschkonzert. Zumindest wenn Hennes Bender mit »Alle Jubeljahre« die besten Nummern, Songs und Dönekes aus seinen fünfzig Lebensjahren auf die Bühne bringt. Ein Best-Of der besonderen Art, denn die Fans dürfen diesmal entscheiden, was gespielt wird und was nicht. Dass dabei der legendäre Anrufbeantworter, die

„Doppelhaushälfte“, Spongebob und „La Boum“ auftauchen, ist von einer relativ hohen Wahrscheinlichkeit. Aber Bender wäre nicht Bender wenn nicht die ein oder andere Überraschung dabei sein dürfte. Damit das Jubeljahr auch was ganz Besonderes wird, gibt es diese Show nur in limitierter Auflage, nur ein halbes Jahr lang bis zum Sommer 2019. Keine Verlängerung.

## Brot und Rosen: Aufblühen im Frühling

30. März, 11 Uhr, Mehrgenerationenhaus, Offenbach  
Im Rahmen des internationalen Frauentags 2019 finden diverse Veranstaltungen statt. Die Suppenlesung beschäftigt sich mit Glücksunterricht. Von der Erdulderin zur Gestalterin des eigenen Lebens werden. Referentin ist Frau Susanne Gerdon, zertifizierte Glückslehrerin mit einer zusätzlichen Nebentätigkeit als Glückscoach. Neben der Theorie geht es um praktische Ideen und Impulse die leicht in den Alltag integriert werden können.

## Mandelblütentouren mit dem Oldtimerbus

30. März, 11.30 Uhr Schlosshotel, Bad Bergzabern

Nach der Begrüßung und einem kleinen Umtrunk gibt es ein gemeinsames Essen im Schloßhotel. Die Bustour startet anschließend und führt die Teilnehmer entlang der Mandelmeile. Eine kleine Mandel-Überraschung erwartet die Gäste in der Gleiszeller Winzergasse. Eine Zeitreise bei Mandellikör findet

im Weingut Sabine Wissing statt. Im Weingut Ullrich in Pleisweiler-Oberhofen findet eine kleine 2er-Weinprobe statt. Zum Abschluss wird ein sündhaft köstlicher Blick in die Confiserie „Das neue Herzog“ in Bad Bergzabern gewagt. Die Tour dauert insgesamt mindestens vier Stunden.

## Wine Life Balance goes Pink

30. März, 14.30 Uhr Parkplatz Alla Hopp Anlage, Edenkoben  
Die Mandelblüte läutet in der Pfalz das Ende der kalten Jahreszeit ein, dieses Jahr am 23. März. Kein Ereignis wird mehr herbeigesehnt um endlich den Frühling bei herrlichem

für Familien, Firmen, Freunde, Vereine  
...oder auch alleine!  
**Abenteuer PARK Kandel**  
Die Saison ist eröffnet!  
24 spannende Parcours  
Kinderparcours ab 3 Jahren  
www.abenteuerpark-kandel.de

Sonnenschein zu begrüßen. Die Teilnehmer begeben sich auf eine entspannende Weinbergwanderung, mit Entspannungsübungen. Entlang der Mandelbäume kann man nicht nur erfahren wie man dem hektischen Alltag entfliehen kann, es werden auch die süßen und flüssigen Köstlichkeiten des Garten Edens gereicht. Der Preis beträgt 10,- Euro pro Person.

Um 20.30 Uhr Ortszeit machen Millionen Menschen, Städte, Unternehmen und Wahrzeichen auf der ganzen Welt für eine Stunde das Licht aus. Mit der Aktion »Earth Hour« möchte die Naturschutzorganisation WWF rund um den Globus ein starkes Zeichen für einen lebendigen Planeten und mehr Klimaschutz setzen. Auch Städte in der Pfalz wie Landau beteiligen sich in diesem Jahr auf Initiative der Nordringschule und der Umweltgruppe der Uni Landau an der weltweit größten Klimaschutzaktion und sucht außerdem

noch weitere Mitstreiterinnen und Mitstreiter. Sie selbst lässt das Alte Kaufhaus, das Verwaltungsgebäude in der Maximilianstraße, in dem das Museum für Stadtgeschichte und die Volkshochschule untergebracht sind, und das Deutsche Tor im Dunkeln.

**Lätäre Umzug mit Winterverbrennung und Hansel-Fingerhut Aufführung**

31. März, Innenstadt, Landau

**Earth Hour**

30. März, 20.30 Uhr, Diverse Städte in der Pfalz

**HURTIGRUTEN**  
Das Original seit 1893

12 TAGE  
AB 1.890€ P.P.\*  
INKL. FLUG

Die klassische Postschiffroute im Sommer

**SPEZIAL-ANGEBOT INKL. FLUG**

**KLASSISCHE POSTSCHIFFROUTE**

- TAG 1 Flug ab Deutschland nach Bergen, Transfer und Einschiffung
- TAG 2 Alesund - die Jugendstilstadt
- TAG 3 Trondheim - Norwegens Krönungsstadt
- TAG 4 Polarkreisüberquerung und Lofoten
- TAG 5 Tromsø - das Tor zur Arktis
- TAG 6 Honningsvåg
- TAG 7 Kirkenes - der Wendepunkt
- TAG 8 Hammerfest und das Nordkap
- TAG 9 Vesterålen, Trollfjord und Lofoten
- TAG 10 Polarkreis, Gebirgskette Sieben Schwestern
- TAG 11 Trondheim
- TAG 12 Bergen, Rückflug nach Deutschland

**INKLUSIV-LEISTUNGEN**

- Flug\* von Deutschland nach Bergen und zurück, inkl. Transfers
- Flughafen- und Sicherheitsgebühren sowie Luftverkehrssteuer
- Hurtigruten Seereise Bergen-Kirkens - Bergen in der gebuchten Garantiekabine
- Halbpension an Bord
- Tischwasser in Karaffen zu den Mahlzeiten

VOLLPENSION BUCHBAR FÜR 290 € P. P.



Blesinger Reisen GmbH  
Moltkestr. 3 (Am Weißquartierplatz), 76829 Landau in der Pfalz  
Tel.: 06341/ 91 80 80, Fax: 06341/ 91 80 99  
landau1@tui-reisecenter.de, www.tui-reisecenter.de/landau1

„Ri, ra, ro, de Summerdach isch dol!“ Mit diesem Kinderlied wird in weiten Teilen der Pfalz traditionell der Winter verabschiedet und der Frühling willkommen geheißen. Auch in Landau ziehen am Sonntag wieder zahlreiche Kinder der Landauer Kindergärten und Schulen durch die Innenstadt, um dem Winter „auf Wiedersehen“ zu sagen. Treffpunkt ist um 14 Uhr auf dem Rathausplatz. Musikalisch begleitet wird der Lätäre-Umzug von der Stadtkapelle Landau und dem Landauer Spielmannszug. Im Anschluss finden, wieder auf dem Rathausplatz, das „Hansel-Fingerhut-Spiel“ und die Winterverbrennung statt.

April

**Gesundheitstag 2018**  
Im April, Altes Kaufhaus, Landau

Die Gesundheitsausstellung mit Fachvorträgen, Informationsständen und Gesundheitstests im Kulturzentrum Altes Kaufhaus Landau findet in diesem Jahr unter dem Motto „Gesundheit und Vitalität 2018 - Der Arzt als Gesundheitscoach“, statt. Es lädt erneut das Netzwerk vom Gesundheitsforum Landau-Südliche Weinstraße alle Interessierten ein, diese kostenfreie Veranstaltung zu besuchen, um zu erfahren, wie man aktiv für seine Gesundheit sorgen kann. Der Eintritt ist frei.

**Brot und Rosen: Rosen für mich - endlich mein Ding machen**

3. April, 19.30 Uhr, Otto-Hahn-Gymnasium, Landau

Eigentlich wollten Sie schon lange mal Ihre eigenen Ideen umsetzen - vielleicht einen besseren Job - höher in der Karriereleiter - oder eine eigene Selbstständigkeit - oder ein ganz bestimmtes eigenes Projekt umsetzen - aber immer fehlt so der letzte Kick es wirklich auch zu tun. Ruth Franziska Fraundorfer aus Landau ist erfahrene Business Coach und macht speziell Frauen Mut dazu, endlich ihr Leben entsprechend den eigenen Wünschen und Vorstellungen zu gestalten - egal ob es sich dabei um private oder berufliche Projekte oder ganze Lebenswelten handelt.

**Lachblüten-Therapie: Literarisches Cabaret und Rezepte gegen den alltäglichen Wahnsinn**

4. April, 20 Uhr Stadtbibliothek, Landau

Die Zeit, in der wir leben, scheint immer komplizierter zu werden. Täglich erreichen uns neue Horrormeldungen, und Vergleiche mit den 20er Jahren sind durchaus angebracht. Hier setzt Alexander Finkel

mit seiner „Lachblüten-Therapie“ an. Dass es ihm ernst ist mit dem Humor, zeigt schon seine Auswahl der Autoren, allen voran Kurt Tucholsky. Und wenn er dann den vergessenen Wiener Kabarettisten Fritz Grünbaum, mit dem morbidem Humor wiederbelebt, läuft Alexander Finkel zu Hochform auf. Der bekennende Heine-Fan Alexander Finkel ist seit 30 Jahren als Geschichtenerzähler unterwegs.

**Kleiderbasar**

6. April, ab 9 Uhr Altes Kaufhaus, Landau

Das Alte Kaufhaus verwandelt sich wieder in einen bunten Kleiderbasar. Schon traditionell findet an diesem Samstag dieser Secondhand-Verkauf, organisiert vom Förderverein der Clubs Ladies Circle und Tangent 46 SÜW, statt. Es werden gut erhaltene Kleidungsstücke für Damen, Herren und Kinder angeboten, darunter viele Markenklamotten und natürlich gibt es auch bunte Accessoires wie Schuhe, Gürtel, Schals, Schmuck und Taschen. Der Erlös wird dieses Jahr dem Verein Silberstreif-gegen Altersarmut in Landau e.V. gespendet. Ladies Circle ist ein Serviceclub für Frauen bis 45 Jahre. Die Folgeorganisation ist der Tangent-Club, daher sind die beiden Clubs eng verbunden.

**Bohemia Rhapsody**

6. April, 20 Uhr Jugendstil-Festhalle, Landau

Der Trompeter Gábor Boldoczki, der 1976 in Ungarn geboren wurde und Meisterschüler von Reinhold Friedrich in Karlsruhe war, gilt als Ausnahmeerscheinung seiner Generation und setzt Publikum und Kritiker durch berücksichtigende Klanggestaltung und virtuosos Verzierungsvermögen gleichermaßen in Entzücken. Als erster Trompetensolist weltweit interpretierte er bei den Salzburger Festspielen die Trompetenkonzerte von Michael Haydn. Danach titelten die Salzburger Nachrichten: „Leichtzünigige Artikulation, höchste Beweglichkeit, extrem sicherer Ansatz, Koloraturkunst ... ein Solist von solchem Rang veredelt jedes Musikwerk.“ Das Kammerorchester PKF - Prague Philharmonia entstand 1994 aus Mitgliedern des gleichnamigen Sinfonieorchesters und wird seit 2015/16 von Emmanuel Villaume geleitet. Seine energetische Ausdruckskraft und sein strahlender Klang machen es international begehrt.

**Ostermarkt Frühlings-erwachen**

7. April, Innenstadt, Bad Bergzabern

Auf den Straßen und Plätzen, in den Geschäften, Restaurants und Cafés erwartet die Gäste ein ganz besonderes Programm. Buntes Treiben in



Erlebnispfad in Nußdorf.

der Innenstadt, dem Schlossplatz und in der Schlosshalle am Ostermarkt in Bad Bergzabern. Eine Fülle von Attraktionen zieht sich durch die ganze Stadt. Am Sonntag sind die Geschäfte in der Innenstadt von 13 bis 18 Uhr geöffnet. Viele Aktionen und Sonderangebote des Handels laden zum Shopping und Stöbern ein. Vor und in den Geschäften, den Restaurants und Cafés gibt es was zu sehen, zu hören und zu genießen. Viele Vereine und Institutionen beteiligen sich mit Ständen und Attraktionen. Ganz neu diese Jahr: Eröffnung des Hameckermarktes.

**#Freundschaft**

9. April, 20 Uhr Jugendstil-Festhalle, Landau

Wer gute Freunde hat, glauben Wissenschaftler herausgefunden zu haben, wird seltener krank, lebt länger und glücklicher! Aber was ist ein wahrer Freund, eine gute Freundin? Wie viele davon haben wir und wie weit geht die Freundschaft? Gilla Cremer und Gerd Bellmann spielen mit der Freundschaft, ihren Rollen und Geschichten, die ebenso von Vertrauen, Freude und Trost erzählen wie von Enttäuschung und Verrat - und vielleicht immer bei der Sehnsucht nach inniger Verbundenheit beginnen. Gilla Cremer ist bekannt für ihr feinfühliges Spiel und ihre schauspielerische Wandlungsfähigkeit. Beste Voraussetzungen, um in ihrem 10. Soloprogramm mit nur vier Requisiten alle Facetten der Freundschaft auszuloten. Mit drei Leitern unterschiedlicher

Größe und einem kräftigen Seil macht sie Beziehungen, Entwicklungen, Ereignisse, Verstrickungen und Machtverhältnisse unmittelbar sichtbar. Ein Thema, das alle angeht und niemanden kaltlässt.

**Brot und Rosen: „Frauen reden anders. Männer auch“**

11. April, 18.30 Uhr Volkshochschule, Landau

Interaktiver Vortrag mit Edda von Sparr. Frauen und Männer nehmen geschlechterspezifische Aussagen anders wahr. Auf humorvolle Art werden Lösungen angeboten, die Missverständnisse vermeiden.

**Brot und Rosen: Pleiten, Pech und Pannen - Über den leichten Umgang mit schweren Zeiten**

12. April, 18 Uhr Kreisverwaltung SÜW, Landau  
Mitmachvortrag mit Patricia Küll. Das Leben ist eine Live-Sendung, nichts kann wiederholt werden. Da bleibt die eine oder andere Bruchlandung nicht aus. Eine Krise ist so schlimm, wie wir sie machen. Wie man gelassen mit schweren Zeiten umgehen und sogar noch Positives daraus ziehen, zeigt Patricia Küll, bekannte Fernsehmoderatorin und Autorin in ihrem Mitmach-Vortrag. Der Erlös geht an den Förderverein Frauen und Kinder in Not.

**Brot und Rosen: ARADIA Frauenfete**

12. April, ab 19.30 Uhr Haus am Westbahnhof, Landau

Disco mit Djane Sabine. Die Chance auf einen unvergesslichen Frauentanz-Abend mit dem bewährten Music-Mix von den 70ern bis heute und All-time-Favourites.

**Guru Guru - ein Jahrhundert on the Road!**

13. April, 20 Uhr Altes Kaufhaus, Landau

Fünf Jahrzehnte Musik ohne Unterbruch - bald dreieinhalbtausend Konzerte - unzählige Platten und CDs - nie auf den Lorbeeren ausgeruht, immer mit Kopf, Leib und Seele „groovin' on vinyl - flamin' on the road“, den langen Weg merkt der Band wirklich niemand an, nach wie vor wird dem geschätzten Publikum ohne Rücksicht auf Verluste geschenkt. In der Besetzung Mani Neumeier, Roland Schaeffer, Peter Kühmstedt und Jan Lindqvist wird das Haus mit einer Wucht gerockt, die dem Furor der ersten Stunde - 1968! - in Nichts nachsteht, dafür spürt man heute Können und Spielfreude der Alten Meister. Das Licht der Welt erblickte die Band in den Aufbruchstagen der eigenständigen deutschen Rockmusik - als sie sich von den angelsächsischen Vorbildern löste und zu eigenständigen künstlerischen Formen fand - und über die Zeit sich mit Fusion, Weltmusik und vie-

anderen Zutaten amalgamierte - wobei es doch immer Guru Guru blieb - und auch heute noch ist es eine aktuelle Version des „Elektrolurch“ im Programm. Irgendwie ist es ein kleines Wunder, wie sich Guru Guru Energie, Spielfreude und Originalität bewahrt hat.

**Brot und Rosen: „March, March, March! Frauen im Aufbruch“**

14. April, 17 Uhr Villa Wieser, Herxheim

Bei diesem außergewöhnlichen Liedabend werden Werke von Komponistinnen des 19. und 20. Jahrhunderts gespielt: Fanny Hensel, Johanna Kinkel, Ethel Smyth, Alma Mahler, Josephine Lang, Clara Schumann. Diese Frauen waren: Sängerinnen, Komponistinnen, Dirigentinnen Schriftstellerinnen und auch Kämpferinnen für ihre Rechte als Frau. Mit Gudrun Heller (Gesang) und Verena Börsch (Klavier). Die Kosten betragen 10 Euro inklusive Kaffee, Tee und Kuchen.

**Entdecken Sie Germersheim**  
zu Fuß oder mit dem Rad

Stadt Germersheim

Historische Festung  
Ursprüngliche Natur  
Kunst und Kultur-Genuss

Wir beraten Sie gerne!

- Führungen mit verschiedenen Themen
- Nachenfahrten durch die Rheinauen
- Gesellige Feste und Events

Tourismus-, Kultur- und Besucherzentrum Weißenburger Tor:  
Paradeplatz 10 · 76726 Germersheim · Tel. 07274/960-301/-302  
www.germersheim.eu

Foto: PS

## Mit Pfeil und Bogen

Traditionelles Bogenschießen ist ein naturnahes Erlebnis zwischen Tradition und Moderne und hat sich zu einer Trendsportart entwickelt. Dieser Sport fördert Konzentration und Koordination, während man ein Gefühl für Bogen und Pfeil entwickelt. Es ist ein moderner, spannender und zugleich entspannender Freizeitsport.

Berit Leitzbach bietet Schnupper- und Grundkurse in Inenheim bei Landau im traditionellen Bogenschießen. Ein besonderes Erlebnis ist auch der Besuch eines 3D-Parcours auf dem Gelände. Bogenschießen ist für alle Altersklassen eine faszinierende und ausgleichende Beschäftigung. Schnupperkurse gibt sie auf Anfrage. Der nächste Einsteigerkurs ist für Dienstag bis Freitag, 23. Bis 26. April, jeweils von 10 bis 13 Uhr oder 14 bis 17 Uhr vorgesehen. Leitzbach bietet auch Events für Gruppen. (rk)

**Info:**

Nähere Auskunft telefonisch unter 0157-51814375 oder im Internet unter [www.traditionelles-bogenschiessen-pfalz.de](http://www.traditionelles-bogenschiessen-pfalz.de).



Kostümführung durch die Festung.

Foto: Tourismus Germersheim

### Kostümführung durch die Festung Landauer Meisterkonzerte III

**14. April & 12. Mai, 14 Uhr Weißenburger Tor, Germersheim**  
Bei einer Führung mit den Bauernfrauen am 14. April, 28. Juli und 29. September wird auf unterhaltsame Weise die Stadt und die Festung Germersheim aus Sicht der Bauerfrau erkundet. Ein Steuerbeamter in Uniform aus dem Jahr 1880 führt Besucher am 26. Mai und 13. Oktober um 14 Uhr im Stadt- und Festungsmuseum er schließt die Führung ab. Mit der Hebamme Josefine wird am 12. Mai und am 22. September um 14 Uhr ein unterhaltsamer Stadtspaziergang angeboten.

### Landauer Meisterkonzerte III

**14. April, 11 Uhr Altes Kaufhaus, Landau**  
Es hat lange gedauert, bis man in Mendelssohn das Genie der deutschen Romantik wiedererkannte, das seine Zeitgenossen in ihm sahen. Wie Mozart war Mendelssohn ein frühreifer Genie, das die Welt in Erstaunen erbeutet. Der Künstlerische Leiter der Landauer Meisterkonzerte, Alexander Hülshoff spielt die Sonaten zusammen mit seinem geschätzten Kammermusikpartner Roland Krüger.

dem eines: Kosmopolit. Keiner seiner Zeitgenossen war so weltgewandt, dirigierte so brillant, bezauberte die Damen der Gesellschaft wie er. Seine Musik ist aber nirgends die eines „Salonlöwen“. Mendelssohn legte jede Note, die er zum Druck gab, auf die Goldwaage. Deshalb veröffentlichte er nur zwei Cellosolnaten, die zum Schönsten zählen, was die Romantik hervorgebracht hat. Der Künstlerische Leiter der Landauer Meisterkonzerte, Alexander Hülshoff spielt die Sonaten zusammen mit seinem geschätzten Kammermusikpartner Roland Krüger.

Die Gartenmarkt-Saison beginnt in Edenkoben mit dem „Frühlingserwachen“. Etwa 100 Aussteller, regionale und überregionale, präsentieren Ihre Produkte auf dem Edenkobener Garten- und Pflanzenmarkt. „Sehen, riechen und erleben“ heißt das Motto und der Markt bietet auch reichlich dazu an. Von Blumen- und Floristikbetrieben, über Genusspflanzen und Gartenostalgie ist alles vorhanden. Kleiner Tipp: Das Kräuterweib und die Marktschreierin können auf ihrem Rundgang über den Markt auf der Suche nach interessanten Gartentensilien und gesundheitsfördernden Kräutern begleitet werden.

auf eigene Bedürfnisse zu achten? Impulsvortrag mit Diskussion mit Dipl. Psychologin Beate Reinders, leitende Kinder- und Jugendlichen-Psychotherapeutin.

### Großes Zoo-Osterfest

**22. April, 11 Uhr Zoo, Landau**  
Am Ostermontag feiert der Zoo dann das traditionelle große Osterfest. Der österlich geschmückte Park lädt zu einem Rundgang ein, auf dem auch schon die zahlreichen Jungtiere dieses Jahres zu sehen sind. Es finden zahlreiche öffentliche Fütterungen statt. Die Fütterung der Pinguine und der Dromedare sowie das kommentierte Robbentraining ist ein riesiger Spaß für Groß und Klein.

### Brot und Rosen: Wie Frau gut durch die Pubertät ihres Kindes kommt

**16. April, 18.30 Uhr Pfalzklammer, Klingenmünster**  
Pubertät: Die Zeit, in der Eltern schwierig werden? Pubertät ist eine Zeit gravierender Veränderungen und emotionaler Achterbahnfahrten! Wie kann ich mein Kind durch diesen Lebensabschnitt gut begleiten? Wie kommuniziere ich mit einem „Pubertier“? Wie schaffe ich es als Mutter

**Zoosafari für Kinder**  
**25. April, 14 Uhr Zoo, Landau**  
Traditionell bietet die Zooschule des Zoo Landau in der Pfalz in Kooperation mit dem Büro für Tourismus der Stadt Landau in der Pfalz für Kinder von 6 bis 12 Jahren, die in Landau und in der Region ihre Ferien verbringen, wieder die beliebte „Zoosafari“ an. Mit den Zoopädagoginnen bzw. -pädagogen der Zooschule geht es auf

### Pflanzen- und Gartenmarkt

**14. April und 15. April, 11 bis 18 Uhr Ludwigplatz, Edenkoben**

**Friedmann Reisen**  
Friedmann-Reisen GmbH, Hauptstr. 96 \* 76889 Schweighofen, Tel. 06342-234 \* [www.friedmann-reisen.de](http://www.friedmann-reisen.de)

<b>ISLAND Insel aus Feuer &amp; Eis</b> 29.08.-05.09. • 2.397,- €	<b>SIZILIEN - Königin der Inseln</b> 11.10.-18.10. • 1.315,- €
<b>MALTA - Paradies im Mittelmeer</b> 03.10.-10.10. • 1.340,- €	<b>ANDALUSIEN - Feuriges Spanien</b> 06.11.-13.11. • 1.295,- €

**Alle Flugreisen mit Haustürservice, Reisebegleitung, Halbpension in ausgewählten Hotels und besonderen Ausflugsprogrammen etc.**

**Einfach mal Neues entdecken...**

<b>INSEL KRK - Perle der Kvarner Bucht - Kroatien</b>	<b>28.04.-05.05.</b>	<b>720,- €</b>
<b>CINQUE TERRE - Italiens zauberhafte Küste</b>	<b>09.05.-13.05.</b>	<b>570,- €</b>
<b>LAGO MAGGIORE und die Centovalli-Bahn</b>	<b>12.06.-16.06.</b>	<b>640,- €</b>
<b>GENIESSERTAGE IM PONGAU - 4*sup. Hotel „Zinnkrügl“</b>	<b>26.06.-30.06.</b>	<b>520,- €</b>
<b>ABTENAU - Tradition &amp; Lebensfreude im 4*sup. Hotel „Gutjahr“</b>	<b>19.06.-23.06.</b>	<b>535,- €</b>
<b>MECKLENBURGISCHE SEEN -Urlaubsidyll</b>	<b>19.08.-23.08.</b>	<b>595,- €</b>
<b>HOLLAND - Traumhafte Küste &amp; mehr...</b>	<b>28.07.-02.08.</b>	<b>820,- €</b>

**Tagesreisen im Frühling:** Colmar - „Elsässischen Frühlingmarkt“ 14.4. • Insel Mainau: Bodensee Trachtentag 28.4. • Luzern am Vierwaldstätter See 1.5. • Metz - Lothringens Perle 8.5. • Kaiserstuhlexpress - Panoramafahrt 23.5. • Frühling an der Mosel in Bernkastel Kues 30.5. • Herzogstadt Luxembourg 20.6. • „Basel Tattoo“ - das Musikevent in Basel 13.7. & viele mehr...

WEINGUT SEKTGUT

**6. und 7. April 2019, 11-19 Uhr: Frühling im Weingut**  
**19. bis 22. Juli 2019: Weinfest im Rosenhof**

Wein- u. Sektgut Rosenhof, Fam. Bohlender, Rosenhof 6  
76872 Steinweiler, Tel. 06349-8125, [www.rosenhofsteinweiler.de](http://www.rosenhofsteinweiler.de)

einen tollen Erlebnisrundgang durch den Zoo mit vielen Informationen rund um die tierischen Bewohner. Viele spannende Materialien zu den Tieren, wie Eier, Felle, Federn, Schädel und ähnliches, zum Berühren und Bestaunen ergänzen das Beobachten der Tiere. Als ein besonderes Highlight der Führung wird es auch einen hautnahen Tierkontakt geben. Mit welchem Zooschulierte wird hier noch nicht verraten. Im Rahmen des zweieinhalbstündigen Programms bekommen die Kinder interessante Einblicke in das Leben der Zootiere und die Arbeit eines modernen zoologischen Gartens.

### Internationale Spezialradmesse

**27. und 28. April Stadthalle, Germersheim**  
Ausgeklügelte Fahrradkonstruktionen auf zwei und mehr Rädern und auf dem höchsten technischen Standard, dafür ist die Internationale Spezialradmesse weltweit bekannt. Doch ihr kreatives Potenzial sticht nicht nur in den Messehallen selbst, sondern vor allem auch im bunten Treiben auf dem Spezi-Freigelände ins Auge: Mit Klebeband zusammengehaltene Eigenbauten auf der Basis

genialer Ideen, Holzräder mit elegant geschwungener Rahmenlinie, praktische Gepäckträger und vieles mehr gibt es in Germersheim zu bestaunen. Die Tüftler und Bastler machen einen Teil jenes Zaubers aus, der die Spezialradmesse seit über 20 Jahren auszeichnet und jedes Jahr mehr als 10.000 Besucher aus aller Welt in die Südpfalz lockt; zumal viele der offiziellen 120 Aussteller einmal so angefangen haben. In einem großen Zelt präsentieren verschiedene Bastler, Tüftler, Konstrukteure und Designer ihre Ideen und Konstruktionen. Die Besucher entscheiden im Laufe des Tages, wer beim Erfinderwettbewerb als Gewinner hervorgeht. Am Samstagabend um 17.30 Uhr wird der 1. Preis dann an den Sieger übergeben.

### Großer Töpfermarkt

**27. und 28. April, 11 bis 18 Uhr Marktplatz, Kandel**  
An zwei Tagen bieten über 50 Ausstellerinnen und Aussteller ihre Keramikwaren, wie Gefäße, Schalen und Plastiken auf dem historischen „Plätzchen“ in Kandel an. Vorort kann Ausstellern bei der Herstellung der Töpferwaren über die Schulter geschaut werden. Ganz besonderen Spaß verspricht das „Töpfeln für Kinder“. Hier können sich die Kleinen selbst



Kostümführung mit Hebamme Josefine.

Foto: Tourismus Germersheim

an der Töpferscheibe ausprobieren. Neben der Töpferkunst gibt es ein ansprechendes Rahmenprogramm mit kulinarischen Köstlichkeiten.

### Brot und Rosen: Neues Leben für alte Bücher

**27. April, 10 bis 17 Uhr im Garten/Atelier der Künstlerin Susanne Wadle, Landau**  
Mit einfachen Faltechniken und

fantasievollen Sägeschnitten verwandeln die Teilnehmerinnen und Teilnehmer mit Künstlerin Susanne Wadle alte Bücher in plastische Objekte. Diese beweglichen Kleinplastiken präsentieren sich als Mobilis oder zauberhafte Wandobjekte.

### Erlebnis in Weiß

**25. & 26. Mai, Weinerlebnispfad, Nußdorf**

Beim „Erlebnis in Weiß“ auf dem Nußdorfer Weinerlebnispfad werden fast alle Sinne berührt: Da sind Skulpturen zum Sehen und Tasten, Musik zum Hören und natürlich Wein um Schmecken. Und der ist auch der einzige Teil, der wirklich weiß ist. Außer über den Wein erfahren Besucher natürlich auch einiges über die neuen Skulpturen, die in den Nußdorfer Weinbergen stehen.(cat)

# Tag der offenen Tür

**Samstag, 6. April**  
von 10.00 - 18.00 Uhr

**Sonntag, 7. April**  
von 13.00 - 18.00 Uhr

an beiden Tagen

## 10%

# auf alles

außer bereits reduzierte Ware, Gutscheine, Reparaturen, Maß- und Sonderanfertigungen und Artikel der Fa. Stadler

**Werner-Heisenberg-Str. 9 . 76829 Landau . Tel. 06341/ 14 14 44 0**

**mehr unter: [www.seiboth-mb.de](http://www.seiboth-mb.de)**

Vertraue nur den Besten!

**HDI**

Hersteller des Jahres  
Helme & Bekleidung





Foto: Bold's Restaurant

### Geschmorte Ochsenbacke auf Kohlrabi in Frühlingskräuterrahm, dazu Kartoffelklößchen

#### Zutaten:

1,2 kg Ochsenbacke vom Metzger schon geputzt	10 St. Pfefferkörner,
200 g Röstgemüse (Zwiebeln, Karotten, Sellerie) in Walnussgroße Stücke geschnitten	2 St. Nelken,
Öl zum Anbraten	1 St. Lorbeerblatt
1 EL Tomatenmark	ca. 500 g Kohlrabi
250 ml Spätburgunder	2 EL gehackte Frühlingskräuter
0,75 l Fleischbrühe	200 g Sahne,
	20 g Butter,
	30 g Mehl,
	Salz, Muskat

#### Zubereitung:

Backen mit Salz und Pfeffer würzen, von allen Seiten anbraten und herausnehmen. Das Röstgemüse dazugeben und anrösten, Fett abgießen, das Tomatenmark einrühren und kurz anrösten lassen, Ochsenbacke wieder dazugeben, mit dem Rotwein ablöschen, mit der Brühe auffüllen, Gewürze zugeben und etwa 2 Stunden langsam auf kleiner Flamme weich schmoren. Dann die Backen herausnehmen, die Sauce abpassieren und nach Geschmack etwas reduzieren lassen. Eventuell etwas mit angerührter Speisestärke binden. Kohlrabi schälen und in 1 Zentimeter große Würfel schneiden und in Salzwasser bissfest garen. Aus Butter und Mehl eine Mehlschwitze herstellen und mit dem Kohlrabi-Kochfond auffüllen. Mit Sahne verfeinern und mit Salz und Muskat abschmecken. Das Kohlrabigemüse und die Frühlingskräuter wieder dazugeben. Das Gemüse auf der Tellermitte anrichten, die Ochsenbacke darauf setzen und mit der Sauce nappieren. Die Klößchen dazu servieren.

#### Wir wünschen einen Guten Appetit!

Das Rezept wurde von Bold's Restaurant in Rodalben zur Verfügung gestellt.

### 2018er Scheurebe, trocken

Scheurebe, trocken? Die Scheurebe hat eine lange Tradition in der Pfalz. Diese Weinsorte wurde aber meist süß oder feinherb ausgebaut. Die Scheurebe vom Weingut von Beiden dagegen ist modern als trockener Wein ausgebaut. Eine sehr vegetative Note von Stachelbeere und Heu nimmt die Nase zunächst wahr. Dann riecht man tropische Düfte, wie Mango und Pfirsich. Am Gaumen dominiert die Frucht, die von einer perfekt eingebundenen Süße sehr lange getragen wird. Der Wein passt sehr gut zu Gerichten mit weißem Fleisch. Gerne genießt man die trockene Scheurebe aber auch als Terrassenwein in der Sonne. Bei acht Grad Celsius schmeckt der Wein am besten. (rk)

#### Info:

Weingut von Beiden  
25 Hauptstraße, 67483 Kleinfischlingen  
Telefon: 06347 700896



Foto: Weingut von Beiden

### Äänzichardich, weiß, Jahrgang 2018, halbtrocken

Die Weinreihe „Äänzichardich“ des Weinguts Fritz Walter ist eine Hommage an das Doppel-Ä im Pfälzer Dialekt. Aber die Cuvée ist tatsächlich auch äänzichardich: spritzig, mit viel Frucht und knackig-erfrischendem Spiel der Säure. Und seine Frische verbindet der halbtrockene Wein mit einer Cremigkeit und einem angenehmen Nachhall. Ein Wein, der Spaß macht und dabei anspruchsvoll ist. Diesen herrlichen Wein genießt man auch gerne ohne Essen. Aber er ist auch ein feiner Begleiter eines leichten Fischgerichts, zarten Geflügels oder auch von Fleischlosem wie Dampfnudeln oder Kartoffelpuffern. Dieser Cuvée-Wein entfaltet seinen vollen Genuss bei etwa zehn Grad Celsius.

#### Info:

Weingut Fritz Walter  
Landauer Straße 82, 76889 Niederhorbach  
Telefon: 06343 936550



Foto: Weingut Fritz Walter

## FRITZ WALTER

WEINGUT WEINRESTAURANT WEINHOTEL

### WEINE DES MONATS:

#### CHARDONNAY „LÖSS“ TROCKEN 2017

EIN BEEINDRUCKENDER BURGUNDER MIT „SCHIRM, CHARME UND MELONE“. SEINE BAROCKE FORM SCHMIEGT SICH SCHMELZIG WEICH AN IHREN GAUMEN. DIE SINNE ZIEHT DAS FACETTENREICHE FRUCHTSPIEL VON BLUTORANGE UND GALIAMELONE IN SEINEN BANN.

#### MERLOT TROCKEN 2016

ER DUFTET BEGEISTERND NACH SAFTIGEN HEIDELBEEREN, GRANATAPFEL SOWIE WÜRZIG-WEICH NACH ZIMT UND MUSKATNUSS. AM GAUMEN SPIEGELT SICH DIESE TRINKANIMIERENDE AROMATIK WIDER UND WIRD VON SCHMEICHELNDER VANILLE SOWIE MOKKA- UND RÖSTNOTEN KOMPLETTIERT.

SIE SIND NEUGIERIG GEWORDEN?

BESUCHEN SIE DIE „AUSGEZEICHNETE“ VINOHEK FRIE WALTER! FÜR SIE AN 7 TAGEN GEÖFFNET.

### OSTERN IM WEINRESTAURANT FRIE WALTER:

**KARFREITAG:** FISCH AUS DEM EUSSERTHALER BIOSPHÄREN-RESERVAT

**OSTERMENUE:** KULINARISCHE KÖSTLICHKEITEN VOM LAMM

- AN DEN OSTERFEIERTAGEN AB 12 UHR DURCHGEHEND WARME KÜCHE. -

### KÄSEWEIN-VERKOSTUNG

12. APRIL 2019 UND  
10. MAI 2019.

RESERVIEREN SIE  
RECHTZEITIG.

WEITERE INFORMATIONEN  
UNTER:  
WWW.FRIE-WALTER.DE



#### WEINHAUS FRIE WALTER

LANDAUER STR. 82, 76889 NIEDERHORBACH  
TELEFON: 06343/936550  
WWW.FRIE-WALTER.DE

**ÖFFNUNGSZEITEN RESTAURANT:**  
MONTAG RUHETAG  
DIENSTAG BIS FREITAG AB 17 UHR  
SAMSTAG, SONNTAG & AN FEIERTAGEN  
AB 11 UHR

**ÖFFNUNGSZEITEN VINOHEK:**  
MONTAG BIS FREITAG 8-18 UHR  
SAMSTAG 9-18 UHR  
SONNTAGS UND AN DEN FEIERTAGEN  
10-16 UHR



**Bold's** *Bike- oder Wanderwochenende*

- 2 Übernachtungen im Komfort DZ, (Fr.- So.) inkl. Frühstück, Fl. Wasser auf dem Zimmer
- Traditioneller Saumagen-Teller im 1880 (1. Abend)
- Aperitif nach eigenem Wunsch (2. Abend)
- 4-Gang Menü im Bolds Restaurant (2. Abend)

147.- pro Person / Reservierung erforderlich!

www.boldskranz.de



### Weißer Burgunder 2018, trocken

In selektiver Lese wurden die Trauben für diesen Weißen Burgunder des Weinguts Nauerth-Gnägý in Schweigen-Rechtenbach geerntet. Das Ergebnis nach schonender Verarbeitung der Trauben und kurzer Maischestandzeit zur Aromaextraktion und Reifung im Edelstahltank ist ein feiner trockener Wein mit saftigem Aromenspiel von Apfel und Ananas, mit angenehmem Körper. Dieser Wein passt hervorragend zu gebratenem Zander auf Linsengemüse, Spinatnocken mit Salbeibutter oder grade jetzt zu Spargelgerichten mit Sauce Hollandaise oder zerlassener Butter. Der volle Genuss entfaltet sich bei diesem Weißburgunder bei rund zehn Grad Celsius. (rk)

#### Info:

Weingut Nauerth-Gnägý  
Müllerstraße 5, 76889 Schweigen-Rechtenbach  
Telefon: 06342 919042



Foto: Weingut Nauerth-Gnägý

## Südpfalz - Draisinenbahn

Zwischen Bornheim (bei Landau) und Westheim (bei Germersheim)

Buchen Sie Ihren Wunschtermin:  
Tel. 06344 / 94 42 670  
Fax 06344 / 50 77 55

Täglich von April bis Oktober ab 10.00 bis 17.30 Uhr

Spaßtour für Ihren Geburtstag, für Familien-, Vereins- oder Betriebsausflug

Email: info@suedpfalzdraise.de  
Infos: www.suedpfalzdraisine.de





Barbara Roth mit ihrem Mann Thorsten Ochocki.

Foto: JackSenn/Wilhelmshof

## Nachhaltige Winzerin

Barbara Roth vom Wilhelmshof

Sekt wurde auf dem Wilhelmshof ursprünglich nur für den Eigenbedarf gekeltert. Heute wird rund zur Hälfte Sekt und Wein produziert. Traubenernte mit der Hand.

Mit der Sektherstellung hatte Herbert Roth am Wilhelmshof eigentlich aus Liebhaberei begonnen. Heute macht die Sektproduktion auf dem Wilhelmshof in Siebeldingen etwa die Hälfte der Gesamtmenge des Sekt- und Weinguts aus, sagt Winzerin Barbara Roth, die den Betrieb mit ihrem Mann Thorsten Ochocki heute führt. Und aktuell wurde der Wilhelmshof auch für die „Beste Sekt-kollektion brut 2018“ von der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft (DLG) dem Bundesehrenpreis für Sekt in Gold von der Bundeslandwirtschaftsministerin Julia Klöckner ausgezeichnet.

„Schon während des Studiums in Geisenheim hatte mein Vater Sektflaschen auf dem Fensterbrett liegen“, sagt Barbara Roth. Als er dann in dem alten Familien-Weingut anfang, machte er

weiter Sekt in kleiner Auflage: Für jeden Sonntag eine Flasche. Doch da der Sekt so gut schmeckte, wollten Freunde und Bekannte ebenfalls Sekt. So wurde im der Anteil an Sekt kontinuierlich ausgebaut. In dem Sektkeller stehen noch die alten Maschinen zu Demonstrationszwecken, die Roth damals auf dem Flohmarkt in der Champagne gekauft hatte.

Damals wie heute wird der Sekt wie der Champagner mit der Hand gerüttelt und mit zweiter Gärung in der Flasche hergestellt. Der Sekt vom Wilhelmshof lagert 15 bis 24 Monate auf der Hefe und wird erst kurz vor dem Verkauf degorgiert, damit der Sekt möglichst frisch beim Kunden ankommt, erklärt Winzerin Roth, die wie ihr

Vater Weinbau in Geisenheim studiert und Praktika auf Weingütern in aller Welt gemacht hat.

Seit gut 30 Jahren konzentriert sich der Wilhelmshof auf Riesling sowie Spät-, Weiß- und Grauburgunder, die auf den muschelkalkhaltigen Böden zwischen Siebeldingen und Frankweiler bestens gedeihen. Bis heute wird der Wein vom Wilhelmshof ausschließlich von Hand geerntet. Ein Vollernter würde zwar rund 120 Erntehelfer ersetzen, aber er kann nicht wie geübten Erntehelfer selektieren. In drei bis vier Lesedurchgängen wählen die Erntehelfer immer die richtigen Trauben für den richtigen Wein aus. „Im Studium lernt man, dass man jährlich rund 200 Arbeitsstunden pro Hektar aufwendet“, sagt Barbara Roth, „bei uns sind es 600 bis 800 Stunden.“

Außerdem weiß die 40-jährige Roth, dass der Boden die Grundlage für gesunde Trauben und einen guten Wein ist. So werden in allen Parzellen regelmäßig Bodenproben genommen, um einen möglichen Nährstoffmangel frühzeitig zu erkennen. Einige Flächen des Weinguts liegen auch einmal brach, damit sich der Boden erholen kann. Gedüngt wird mit Kompost, Stroh und organischem Dünger. Winterbegrünung mit Malve, Winterroggen und Wicke schützen den Boden und verbessern die Humusschicht. Der Wilhelmshof ist aktuell das einzige Weingut in Deutschland, das einen Nachhaltigkeitsbericht nach den Leitlinien der Global Reporting Initiative 4 herausgibt. (rk)

**AKTIONSPREISE** **reisser**  
**Maßgerechter Sonnenschutz**  
**Markisen**  
 Fachhandelsware

Wintergartenbeschattungen • Markisen • Plissees  
 Rollos • Sonnensegel • Jalousien • Rollläden • Gardinen

**Landau** Wollmesheimer Str. 44  
 Tel. 06341 / 32222 • Fax 3584  
 www.reisser-landau.de  
 Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr

**KUHles, SCHAFes und LECKERes**  
 Der Hofladen - Gutes von hier

Gut Rothenhof  
 76855 Anweiler  
 Tel. 06345 3600

**Osterzeit - Lammfleischzeit**  
 Lammkeule, Lammrücken, Schäferscheiben,  
 Mergueze, Gyros ...  
 für Ostern bitten wir um Vorbestellung!  
 Do./Fr./Sa. von 10 bis 18 Uhr geöffnet

**„Die Milch vom Bauer,  
 das Bier vom Brauer...“**

**Ottersheimer  
 Bärenbräu**

**Aktionstafel 2019**  
 - Seit 1.3. Aktionsbier Märzen  
 - Ab 29.4. Aktionsbier Maibock  
 - Ab 7.6. Aktionsbier Vierkorn  
 - Ab 26.7. Aktionsbier Erntebier  
 - Ab 6.9. Aktionsbier Weizenbock  
 - 3.10. Brauereifest mit Live-Musik  
 - Ab 15.11. Aktionsbier Winterbier  
 - Ab 20.12. Aktionsbier Bärenator  
 das stärkste was die Pfalz zu bieten hat.

- frisch gebräutes, naturtrübes Bier
- Flaschen- und Fassbier Verkauf
- direkt am Queichtal- u. Kraut u. Rübenradweg
- Wirtshaus mit Biergarten

**Geöffnet:**  
 Mo. - So. ab 11 Uhr  
 Dienstag Ruhetag  
**Öffnungszeiten Küche**  
 siehe Homepage!

Waldstraße 34a • 76879 Ottersheim • Tel.: 06348/7595  
 www.ottersheimer-baerenbraeu.de

Freuen Sie sich auf unsere  
**Osterspezialitäten**

**Variationen vom  
 Lamm und Fisch  
 und viele weitere  
 leckere Gerichte.**

Reservieren Sie rechtzeitig für  
 Ostersonntag und Ostermontag!

**St. Laurentiusshof**  
 RESTAURANT WEINSTUBE  
 GÄSTEZIMMER

Familie Arbitter  
 Hauptstraße 21  
 76831 Birkweiler  
 06345/942194

**Öffnungszeiten:** Dienstag - Sonntag ab 11 Uhr, durchgehend warme Küche  
 Montag Ruhetag (an Feiertagen montags geöffnet)

Planen • Bauen • Pflegen

**Freiraum**  
SCHÖNE GÄRTEN

[www.die-freiraumgestalter.de](http://www.die-freiraumgestalter.de)

Rottwald 1 • 76744 Wörth-Maximiliansau • Telefon: 07271 408 590

**Terrassenüberdachungen  
Markisen + Sichtschutz**



Beispielobjekt aus  
eigener Herstellung

**DÄCHERT** ☎ 06341-61021

Kunststoffe - Terrassendächer - Sonnenschutz  
...seit über 50 Jahren Ihr zuverlässiger Partner in Landau!  
[www.daechert-kunststoffe.de](http://www.daechert-kunststoffe.de) Dächert Handels GmbH & Co. KG  
Lotschstraße 5  
76829 Landau

**AW GRUBER**  
Garten- und Landschaftsbau  
76751 Jockgrim - Mittelwegring 33  
Tel. 07271/9592980 - Fax 505128  
Mail: [gruber-galabau@web.de](mailto:gruber-galabau@web.de)  
[www.gruber-gartenbau.de](http://www.gruber-gartenbau.de)

**Elektroservice • Meisterbetrieb**

**M arco**  
**B ergdoll**

- ✓ Elektroinstallation für Gewerbe und Privat
- ✓ Installationen mit Bus-Technik
- ✓ Beleuchtungsanlagen
- ✓ EDV-Netzwerke
- ✓ Telefonanlagen
- ✓ PV-Anlagen
- ✓ 20KV-Arbeiten

Hügelstraße 20 • 66996 Ludwigswinkel  
Tel. (0 63 93) 99 33 30 • Fax (0 63 93) 99 33 31 • Mobil (01 72) 682 759 3  
[info@elektro-bergdoll.de](mailto:info@elektro-bergdoll.de) • [www.elektro-bergdoll.de](http://www.elektro-bergdoll.de)



Oase für Mensch und Natur.

Foto: Eric Neuling/Nabu

## Biotop für Biene & Co.

Naturgärten bieten Vielfalt

Die kalten Tage sind gezählt, ab jetzt geht es mit den Temperaturen bergauf. Der Frühling wird von uns Menschen wie von der Tier- und Pflanzenwelt sehnsüchtig erwartet. Wenn Krokusse und Maiglöckchen wieder blühen, zieht es auch die Hobbygärtner hinaus in die Natur. Sie freuen sich, nach dem grauen und dunklen Winter in frischer Erde zu wühlen, Blumen auszusäen oder Teiche anzulegen. Über einen Garten freuen sich aber nicht nur Familie und Freunde, sondern auch Vögel und Insekten – wenn er ihnen genug zu bieten hat.

Im Garten und auf dem Balkon hat jeder die Möglichkeit, etwas für Boden, Luft, Wasser, Tiere und Pflanzen zu tun und so die besondere Lebensqualität zu erhalten. Umwelt- und Artenschutz finden vor der eigenen Haus-, Balkon und Terrassentüre statt. Immer mehr Flächen werden versiegelt und dabei wichtige Lebensräume von Pflanzen und Tieren zerstört. Öffentliche Grünanlagen und private Gärten sind häufig monoton und als Steinwüste ebenso lebensfeindlich.

Aber auch übermäßig gepflegte Gärten schaden der Umwelt eher genauso wie exotische Pflanzen.

Doch es geht auch anders: mit Wildblumen und -sträuchern, Kräuterrasen, Totholzbeeten und lebenden Zäunen, Trockenmauern, Teichen und Sumpfräben lassen sich Gärten in „Er-Lebensräume“ verwandeln, in denen Mensch und Tier gleichermaßen zu Hause sind. Ein naturnaher Garten bietet Ruhe vom Alltag, verträumte, lauschige Plätze, ein buntes Blütenmeer und eine lebendige Tierwelt. Solch ein bunter Naturgarten wird überwiegend mit einheimischen Wildpflanzen gestaltet.

Die traurige Wahrheit ist jedoch, dass in vielen Gärten Wildpflanzen kaum noch Platz haben. Meist dominieren Kulturpflanzen. Wildpflanzen werden als störend empfunden und manchmal sogar penibel entfernt – dabei können sie mit Vorzügen aufwarten. Und für zahlreiche Insektenarten, die sich an hier lebenden Pflanzen angepasst haben, sind diese einheimischen Pflanzen lebensnotwendig. Bei der Gestaltung eines Naturgartens sollte daher auf jeden Fall auf eine regi-

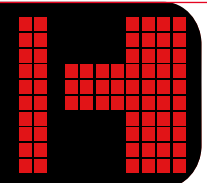
onale und ökologisch einwandfreie Herkunft der Pflanzen und des Saatguts geachtet werden. Die Pflege des Bodens und des Bodenlebens sind bei naturnahen Gärten außerdem sehr wichtig. So sind chemische Kunstdünger und Pestizide tabu, stattdessen werden Naturdünger und biologische Mittel verwendet.

Auch für den Naturschutzbund (NABU) ist naturnahes Gärtnern ein wichtiges Thema. Für interessierte Gartenliebhaber gibt es ein Naturgarten-InfoSet, das Tipps bereithält, wie man seinen Garten Schritt für Schritt in ein Naturparadies verwandelt und sich einen Wohlfühl-Ort schafft, in dem auch Hummel, Igel und Co. zuhause sind. Mit diesen Tipps wird man nicht nur zum Naturgärtner, sondern auch zum Klima- und Artenschützer. (ako)

Weitere Informationen:

[www.nabu.de/umwelt-und-ressourcen/oekologisch-leben/bal-kon-und-garten/aktivitaeten/22133.html](http://www.nabu.de/umwelt-und-ressourcen/oekologisch-leben/bal-kon-und-garten/aktivitaeten/22133.html)

■ Fliesenlegerfachbetrieb  
■ Meisterbetrieb



**FLIESENHOLLER**

**Johannes Holler**  
Fliesenlegerfachbetrieb | Meisterbetrieb  
Fliesenausstellung  
Breitenweg 11

tel 0 63 45 - 95 94 88 4  
fax 0 63 45 - 95 94 88 5  
mobil 0 179 - 45 96 74 7

76857 Albersweiler

[info@fliesenholler.de](mailto:info@fliesenholler.de)  
[www.fliesenholler.de](http://www.fliesenholler.de)

■ Besuchen Sie unsere Fliesenausstellung nach Terminvereinbarung. Wir freuen uns auf Sie!

**Anzeige Weiß &  
Sohn10193001**

Ihr kompetenter Partner –  
von der Planung über die Ausführung bis zum Service!

**Will**  
POOLS & WELLNESS

Schwimmbad • Whirlpools • SwimSpas • Saunen

**NEU!**  
**UNTERWASSER-LAUFBAND (OPTIONAL)**  
**IM SWIMSPA**  
Winterfeste Swim Spas und  
Whirlpools – Jetzt ausprobieren!



Am Weidensatz 4  
76756 Bellheim  
Fon 0 72 72 / 7 00 72-0  
Fax 0 72 72 / 7 00 72-27

Größte ständige Whirlpoolsausstellung in der Pfalz!

[www.whirlpool-info.de](http://www.whirlpool-info.de)  
[info@whirlpool-info.de](mailto:info@whirlpool-info.de)

**HotSpring**  
Perfekte Spas



### Der Zonta-Club Landau

Der Zonta-Club Landau trifft sich an jedem 2. Montag im Monat im Oel De Vie. Bei diesen Treffen werden die Aktionen und Projekte besprochen und es findet ein jeweiliger Fachvortrag von Frauen für Frauen statt. Bei Interesse kann man sich bei Dagmarlinnert@aol.com melden und sich für ein Treffen anmelden.

Rosenverkauf am Weltfrauentag mit Wera Veith-Joncic, Dagmar Linnert, der Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Landau Evi Julier, Eva Pürkhauer, Annemarie Hummel und Annette Degen (von links). Foto: Sandra Diehl

## Starke Frauen für starke Projekte

Zonta-Club Landau feiert sein 20-jähriges Bestehen

Der Landauer Zonta-Club hilft an Stellen, an denen es wirklich notwendig ist: Frauenhäuser, Frauenzentren, Hospizdienste, den Clown-Doktorinnen und vielen anderen nationalen und internationalen Institutionen. Leidenschaftlich erzählt die seit 2018 amtierende Präsidentin des Zonta-Clubs Dagmar Linnert von ihren Projekten, Veranstaltungen und Aufgaben. Kaum zu glauben, dass von den 28 Mitgliedern, von denen etwa nur zehn aktiv sind, diese Arbeit allein stemmen. Alle Zontians sind berufstätige Frauen, die mitten im Leben stehen und bereits wirtschaftliche Erfolge im Beruf erlangen konnten. All ihre Erfahrung möchten sie auch gerne an junge, ambitionierte Frauen weitergeben. Linnert selbst ist Schulleiterin am Eduard-Spranger-Gymnasium (ESG) in Landau. Ihre Kontakte nutzt sie für ihre ehrenamtliche Tätigkeit gerne, so auch beim Frühjahrskonzert des Zonta-Club Anfang März. Hier trat die Bigband des ESG bei freiem Eintritt auf und bot den Auftakt einer Vielzahl von Aktionen zum 20-jährigen Bestehen des Zonta-Clubs Landau.

Einiges hat sich der Vorstand für das Jubiläumsjahr 2019 vorgenommen, um die Spendengelder von 2018 zu toppen. 5250 Euro kamen 2018 zusammen und wurden an Aradia, einem Frauenzentrum in Landau, das sich für Frauen und Mädchen, die von sexueller Gewalt betroffen sind, einsetzt, den ambulanten Hospizdienst, das Frauenhaus in Landau, JobKom, einer Aktivierungs- und Qualifizierungsinitiative für Frauen, die Kinder- und Jugendfarm, ein Freiraum für Kinder und Jugendliche zum Toben, Klettern, Basteln, Bauen, Ausprobieren und Entdecken, sowie das

internationale Projekt „Let us learn“ in Madagaskar spendet.

Erfolgreich lief bereits der traditionelle Rosenverkauf am Weltfrauentag. In der Innenstadt wurden gelbe Rosen verkauft, eine Aktion im Rahmen der Veranstaltungsreihe Brot und Rosen, gemeinsam mit der Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Landau Evi Julier, die gut ankam. Ein weiterer Höhepunkt ist das Herbstkonzert in der Villa Ludwigshöhe am Sonntag, 1. September. Anlässlich des 20-jährigen Jubiläums ist vorher ein Sekttempfang geplant. Für Samstag, 21. September, ist ein Handtaschen-Bazar im Alten Kaufhaus geplant. Wo Frau ausgediente Handtaschen abgibt und alle weiteren Informationen zu dem Basar werden im Juni bekannt gegeben.

An der bundesweiten Aktion „Orange your City“ werden auch Linnert und ihre Freundinnen vom Zonta-Club teilnehmen. Im vergangenen Jahr wurde dafür das Landauer Rathaus orangefarben illuminiert. In diesem Jahr ist geplant, Geschäftsleute um die Beleuchtung der Läden und Einrichtungen zu bitten, sodass an verschiedenen Stellen in Landau die Farbe Orange erstrahlt und damit auf die Benachteiligung der Frauen aufmerksam gemacht wird. Es sind Menschen wie Dagmar Linnert, die dazu beitragen, dass es in naher Zukunft hoffentlich keine Ungerechtigkeiten gegenüber Frauen gibt und unsere Töchter die gleichen Chancen bekommen wie unsere Söhne. Möge der Zonta-Club noch lange aktiv sein und mit seiner ehrenamtlichen Arbeit starke Projekte, ob regional, national oder international unterstützt. (cat)

WIR LIEBEN MÖBEL ...UND HIMBEEREIS

**MÖBEL NAAB**  
Hasenberg 9 + 13  
66994 Dahn  
Tel. 06391 1591  
www.moebel-naab.de

Ihr Lebensmittelmarkt im Herzen von Herxheim mit Vollsortiment. Für Menschen von hier!

**CAP**  
...der Lebensmittelpunkt

**CAP-Lebensmittelmarkt**  
Obere Hauptstr. 7  
76863 Herxheim

Wir sind für Sie da:  
Montag – Freitag 7:30 – 20:00 Uhr  
Samstag 7:30 – 18:00 Uhr  
Sonntag (Backshop) 7:30 – 10:30 Uhr

Telefon: 07276 5030-106  
Telefax: 07276 5030-271  
Mail: cap-markt@suedpfalzwerkstatt.de

# MODERNE MÖBEL ZU TOP PREISEN Super-Angebote bei MÖBEL SCHAD

Zum Verkaufsoffenen Sonntag am  
**7. April 2019 von 13 - 18 Uhr**

Ihren neuen

**LIEBLINGSPLATZ**

FINDEN SIE BEI UNS



### INKLUSIVE:

- Kühlschrank
- Herd
- Kochfeld
- Dunstabzugshaube Edelstahl
- Spüle Edelstahl

ab **3.498,- €**  
(Abholpreis)

# MÖBELSCHAD

Am 7. April 2019  
Verkaufsoffener Sonntag  
von 13 - 18 Uhr



2 SITZKOMFORT-VARIANTEN  
SOFT ODER FEDERKERN



- Geprüfte Qualität
- Garantierte Sicherheit
- Gesundes Wohnen

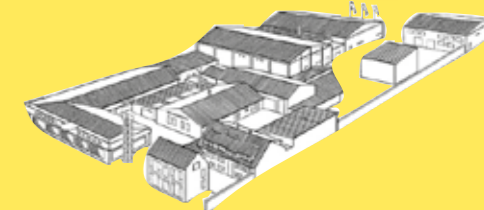
### POLSTERGARNITUR

Mikrofaser in Lederoptik, mit Kontrastnaht und Holzfuß, Stellmaß ca. 263 x 220 cm. Kopfstützen, Kissen und Relaxfunktion gegen Aufpreis.

statt ~~2.980,- €~~  
- AKTIONS-PREIS \*-  
ab **1.590,- €**

**LD-Queichheim (06341) 52689**

Das riesige Einrichtungshaus mit eigenen Möbelwerkstätten und Küchenstudio  
Direkt an der A65 Autobahnausfahrt LANDAU-Zentrum



AB SOFORT!

WIR  
*lieben*  
KÜCHEN

# Küchen PLANUNGSTAGE

STROHMEIER GILB KÜCHENWELT LANDAU

**Verkaufsoffener  
SONNTAG 7. APRIL**

Geöffnet von 12-18 Uhr,  
Beratung und Verkauf ab 13 Uhr

KÜCHEN ZUM VORTEILSPREIS

+ VORFÜHRUNG **Miele** -DAMPFGARER

+ SEKTEMPFANG



+ BEIM KÜCHENKAUF  
AB 4.999 EURO  
INKLUSIVE!\*

2 x 250 EURO  
MÖBEL EINKAUF-  
GUTSCHEINE!



+ BEIM KÜCHENKAUF  
AB 7.499 EURO  
INKLUSIVE!\*

**weber**  
KUGELGRILL  
MASTER TOUCH



JETZT kostenlosen Planungstermin vereinbaren!

Frau Peters - Tel 0 63 41 / 55 86 98-0

**Johannes-Kopp-Str. 11 • 76829 LANDAU**

Anfahrt über A65, Ausfahrt: »Landau-Mitte«, Stadteinwärts in LD-Queichheim ggü. Messengelände

Geöffnet Montag-Freitag 10-19 & Samstag 10-17 Uhr & Sonntag 12-18 Uhr

\*) Beim Kauf einer frei geplanten Küche ab 5 lfd. Metern der Marken Culineo, Nobilia und Schüller. Ab einem Einkaufswert von 4.999 Euro erhalten Sie zwei 250 Euro-Gutscheine für Ihren nächsten Möbelkauf im Interliving Einrichtungshaus StrohmeierGilb in Bellheim. Ab 7.499 Euro erhalten Sie einen Weber Grill Master Touch GBS gratis. Keine Barauszahlung möglich. Nicht mit anderen Vorteilsaktionen kombinierbar. \*\*) Gemäß unseren Garantiebedingungen | Angebote gültig solange Vorrat reicht bis 7.4.19. Eine Niederlassung der Einrichtungshaus StrohmeierGilb GmbH - In der Fellach 2 - 76756 Bellheim

WENN IHNEN JEMAND  
DEN „BESTEN PREIS“  
VERSPRICHT:

**Als Fachhändler prüfen wir Ihr Angebot  
und geben Ihnen Sicherheit bei der  
Küchenplanung!**

Von der Single- bis zur Designküche - wir haben für  
jedes Budget die perfekte Lösung.

**TESTEN SIE UNS** und kaufen Sie keine Küche  
ohne vorher bei uns gewesen zu sein!

#### IHRE VORTEILE

- ▶ Jahrzehntelange Planungserfahrung
- ▶ Zertifizierte Montagequalität inkl. Strom- und Wasseranschluss.

„Wenn wir gehen können Sie kochen!“

- ▶ Spezialisiert auf die Verarbeitung von Naturstein-Arbeitsplatten und Rückwänden, z.B. aus Granit, Keramik, Quarzit, Glas.
- ▶ Faires Preis-Leistungsverhältnis durch verbandsweiten Großeinkauf.
- ▶ Lokaler Fachhändler im Mittelstand
- ▶ Über 96% unserer Kunden empfehlen uns gerne weiter.
- ▶ 10 Jahre Garantie auf Küchenholzteile\*\*
- ▶ 5 Jahre Garantie auf Elektrogeräte\*\*

#### Aktuelle Kochkurs-Termine!

**Leicht-Lecker-Gesund!  
Indisch-Ayurvedischer  
Kochkurs:**

**5. April** 17.30 - 21.30 Uhr  
(noch 4 Plätze frei!)

**17. Mai** 17.30 - 21.30 Uhr

Anmeldung bei Birgit Mohl  
Tel. 06341 / 630 360

StrohmeierGilb  
**küchenwelt**

www.StrohmeierGilb.de • facebook.com/StrohmeierGilb